



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXX]. PRICE 6d. PRETORIA, 17 JUNE 1955. PRYS 6d. [No. 5492.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

CONTENTS.

No.	PAGE
* 1228. Producers' Prices for Beef in Controlled Areas: Amendment	1
* 1230. Prices at Which the Meat Board will Sell Meat in Controlled Areas: Amendment	5
* 1231. Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas	6
* 1232. Producers' Prices for Pork in Controlled Areas: Amendment	8
* 1233. Wholesale Prices of Beef in Controlled Areas	8
* 1234. Retail Prices of Beef	14
* 1235. Prices of Meat Products in the Union	17
* 1236. Retail Prices of Pork (Controlled Areas): Amendment	18
* 1237. Wholesale Prices of Pork (Controlled Areas): Amendment	19
* 1238. Wholesale and Retail Prices of Offal: Controlled Areas	20
* 1239. The Rendering of Invoices, the Keeping of Records and Displaying of Price Lists by Meat Traders	21
* 1240. Cattle Improvement and Stabilization Fund Levy	23
* 1241. Payment of Special Cattle Improvement and Stabilization Fund Levy	23
* 1242. The Slaughtering of Slaughter Animals and the Acquisition, Sale and Introduction of Meat (Outside Areas): Amendment	24

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

* No. 1228.] [17 June 1955.

PRODUCERS' PRICES FOR BEEF IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, amended the Schedule to Government Notice No. 1304 of 1953, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I further make known that the prices contained in the Schedule hereto came into operation on the 29th May, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1304 of 1953, as amended, is hereby further amended by the substitution of the following Annexure for the Annexure thereof:—

A—127208

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

INHOUDSOPGAWE.

No.	BLADSY
* 1228. Produsentepryse van Beesvleis in Beheerde Gebiede: Wysiging	1
* 1230. Pryse Waarteen die Vleisraad Vleis in Beheerde Gebiede sal Verkoop: Wysiging	5
* 1231. Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Produsente	6
* 1232. Produsentepryse van Varkvleis in Beheerde Gebiede: Wysiging	8
* 1233. Groothandelprijs van Beesvleis in Beheerde Gebiede	8
* 1234. Kleinhandelprijs van Beesvleis	14
* 1235. Pryse van Vleisprodukte in die Unie	17
* 1236. Kleinhandelprijs van Varkvleis in Beheerde Gebiede: Wysiging	18
* 1237. Groothandelprijs van Varkvleis in Beheerde Gebiede: Wysiging	19
* 1238. Groot- en Kleinhandelprijs van Afval: Beheerde Gebiede	20
* 1239. Die Verskaffing van Fakture, die Hou van Rekords en die Vertoning van Pryslyste deur Vleishandelaars	21
* 1240. Spesiale Beesverbeterings- en Stabilisasiefonds-heffing	23
* 1241. Betaling van Spesiale Beesverbeterings- en Stabilisasiefonds-heffing	23
* 1242. Die Slag van Slagvee en die Verkryging, Verkoop en Inbring van Vleis in Buitegebiede: Wysiging	24

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 1228.] [17 Junie 1955.

PRODUSENTEPRYSE VAN BEESVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel nege-en-twintig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde skema, met my goedkeuring, die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1304 van 1953, soos gewysig, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat die pryse in die Bylae hiervan aangedui vanaf 29 Mei 1955 van krag is.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1304 van 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die Aanhangel daarvan te vervang deur die volgende Aanhangel:—

ANNEXURE.—AANHANGSEL.

RATES FOR CALCULATING THE PRODUCERS' PRICES FOR BEEF IN CONTROLLED AREAS.
TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE PRODUSENTEPRYSE VAN BEESVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE.

PER 100 LB. DRESSED CARCASE WEIGHT.
PER 100 LB. GEDRESSEERDE KARKASGEWIG.

Period/Tydperk.		Super A.		Super B.		Super C.		Prime/Prima A.		Prime/Prima B.		Prime/Prima C.		Grade/Graad 1.		Grade/Graad 2.		Grade/Graad 3.		Grade/Graad 4.		Grade/Graad 5.	
From. Van.	To. Tot.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.
WITWATERSRAND, CAPE TOWN, DURBAN AND PIETERMARITZBURG.																							
29/5/55	4/6/55	139 6	147 0	124 6	132 0	106 6	114 0	127 6	135 0	112 6	120 0	94 6	102 0	83 6	91 0	75 6	83 0	68 0	75 6	59 9	67 3	47 6	55 0
5/6/55	11/6/55	139 6	147 0	124 6	132 0	106 6	114 0	127 6	135 0	112 6	120 0	94 6	102 0	83 6	91 0	75 6	83 0	68 0	75 6	59 9	67 3	47 6	55 0
12/6/55	18/6/55	139 6	147 0	124 6	132 0	106 6	114 0	127 6	135 0	112 6	120 0	94 6	102 0	83 6	91 0	75 6	83 0	68 0	75 6	59 9	67 3	47 6	55 0
19/6/55	25/6/55	139 6	147 0	124 6	132 0	106 6	114 6	127 6	135 0	112 6	120 0	94 6	102 6	83 6	91 9	75 6	83 9	68 0	76 3	59 9	68 0	47 6	55 0
26/6/55	2/7/55	139 6	147 0	124 6	132 0	106 6	115 0	127 6	135 0	112 6	120 0	94 6	103 0	83 6	92 6	75 6	84 6	68 0	77 0	59 9	68 9	47 6	55 0
3/7/55	9/7/55	139 6	148 0	124 6	133 0	106 6	115 6	127 6	136 0	112 6	121 0	94 6	103 6	83 6	93 3	75 6	85 3	68 0	77 9	59 9	69 6	47 6	55 0
10/7/55	16/7/55	139 6	148 0	124 6	133 0	106 6	116 0	127 6	136 0	112 6	121 0	94 6	104 0	84 0	94 0	76 0	86 0	68 6	78 6	60 3	70 3	47 6	55 0
17/7/55	23/7/55	139 6	148 0	124 6	133 0	106 6	116 6	127 6	136 0	112 6	121 0	94 6	104 0	84 9	94 9	76 9	86 9	69 3	79 3	60 9	70 9	47 6	55 0
24/7/55	30/7/55	139 6	148 0	124 6	133 0	107 0	117 0	127 6	136 0	112 6	122 0	95 0	105 0	85 6	95 6	77 6	87 6	70 0	80 0	61 3	71 3	47 6	55 0
31/7/55	6/8/55	139 6	149 0	124 6	134 0	107 6	117 6	127 6	137 0	112 6	122 0	95 6	105 6	86 3	96 3	78 3	88 3	70 9	80 9	61 9	71 9	47 6	55 0
7/8/55	13/8/55	139 6	149 0	124 6	134 0	108 0	118 0	127 6	137 0	112 6	122 0	96 0	106 0	87 0	97 0	79 0	89 0	71 6	81 6	62 3	72 3	47 6	55 0
14/8/55	20/8/55	139 6	149 0	124 6	134 0	108 6	118 6	127 6	137 0	112 6	122 0	96 6	106 6	87 9	97 9	79 9	89 9	72 3	82 3	62 9	72 9	47 6	55 0
21/8/55	27/8/55	139 6	149 0	124 6	134 0	109 0	119 0	127 6	137 0	112 6	122 0	97 0	107 0	88 6	98 6	80 6	90 6	73 0	83 0	63 3	73 3	47 6	55 0
28/8/55	3/9/55	139 6	149 0	124 6	134 0	109 6	119 6	127 6	137 0	112 6	122 0	97 6	107 6	89 3	99 3	81 3	91 3	73 9	83 9	63 9	73 9	47 6	55 0
4/9/55	10/9/55	140 0	150 0	125 0	135 0	110 0	120 0	128 0	138 0	113 0	123 0	98 0	108 0	90 0	100 0	82 0	92 0	74 6	84 6	64 3	74 3	47 6	55 0
11/9/55	17/9/55	140 0	150 0	125 0	135 0	110 6	120 6	128 0	138 0	113 0	123 0	98 6	108 6	90 9	100 9	82 9	92 9	75 0	85 0	64 9	74 9	47 6	55 0
18/9/55	24/9/55	140 0	150 0	125 0	135 0	111 0	121 0	128 0	138 0	113 0	123 0	99 0	109 0	91 6	101 6	83 6	93 6	75 6	85 6	65 3	75 3	47 6	55 0
25/9/55	1/10/55	140 0	150 0	125 0	135 0	111 9	121 9	128 0	138 0	113 0	123 0	99 9	109 9	92 3	102 3	84 3	94 3	76 0	86 0	65 9	75 9	47 6	55 0
2/10/55	8/10/55	141 0	151 0	126 0	136 0	112 6	122 6	129 0	139 0	114 0	124 0	100 6	110 6	93 0	103 0	85 0	95 0	76 6	86 6	66 3	76 3	47 6	55 0
9/10/55	15/10/55	141 0	151 0	126 0	136 0	113 3	123 3	129 0	139 0	114 0	124 0	101 3	111 3	93 9	103 9	85 6	95 6	77 0	87 0	66 9	76 9	47 6	55 0
16/10/55	22/10/55	141 0	151 0	126 0	136 0	114 0	124 0	129 0	139 0	114 0	124 0	102 0	112 0	94 6	104 6	86 0	96 0	77 6	87 6	67 3	77 3	47 6	55 0
23/10/55	29/10/55	141 0	151 0	126 0	136 0	114 0	124 0	129 0	139 0	114 0	124 0	102 0	112 0	95 3	105 3	86 6	96 6	78 0	88 0	67 9	77 9	47 6	55 0
30/10/55	5/11/55	141 0	151 0	126 0	136 0	114 0	124 0	129 0	139 0	114 0	124 0	102 0	112 0	96 0	106 0	87 0	97 0	78 6	88 6	68 3	78 3	47 6	55 0
6/11/55	U.F.N./ T.N.K.*	141 0	151 0	126 0	136 0	114 0	124 0	129 0	139 0	114 0	124 0	102 0	112 0	97 0	107 0	88 0	98 0	79 6	89 6	69 3	79 3	47 6	55 0
WITWATERSRAND, KAAPSTAD, DURBAN EN PIETERMARITZBURG.																							
PRETORIA AND PORT ELIZABETH.																							
29/5/55	4/6/55	141 0	148 6	126 0	133 6	108 0	115 6	129 0	136 6	114 0	121 6	96 0	103 6	85 0	92 6	77 0	84 6	69 6	77 0	61 3	68 9	49 0	56 6
5/6/55	11/6/55	141 0	148 6	126 0	133 6	108 0	115 6	129 0	136 6	114 0	121 6	96 0	103 6	85 0	92 6	77 0	84 6	69 6	77 0	61 3	68 9	49 0	56 6
12/6/55	18/6/55	141 0	148 6	126 0	133 6	108 0	115 6	129 0	136 6	114 0	121 6	96 0	103 6	85 0	92 6	77 0	84 6	69 6	77 0	61 3	68 9	49 0	56 6
19/6/55	25/6/55	141 0	148 6	126 0	133 6	108 0	116 0	129 0	136 6	114 0	121 6	96 0	104 0	85 0	93 3	77 0	85 3	69 6	77 9	61 3	69 6	49 0	56 6
26/6/55	2/7/55	141 0	148 6	126 0	133 6	108 0	116 6	129 0	136 6	114 0	121 6	96 0	104 6	85 0	94 0	77 0	86 0	69 6	78 6	61 3	70 3	49 0	56 6
3/7/55	9/7/55	141 0	149 6	126 0	134 6	108 0	117 0	129 0	137 6	114 0	122 6	96 0	105 0	85 0	94 9	77 0	86 9	69 6	79 3	61 3	71 0	49 0	56 6
10/7/55	16/7/55	141 0	149 6	126 0	134 6	108 0	117 6	129 0	137 6	114 0	122 6	96 0	105 6	85 6	95 6	77 6	87 6	70 0	80 0	61 9	71 9	49 0	56 6
17/7/55	23/7/55	141 0	149 6	126 0	134 6	108 0	118 0	129 0	137 6	114 0	122 6	96 0	106 0	86 3	96 3	78 3	88 3	70 9	80 9	62 3	72 3	49 0	56 6
24/7/55	30/7/55	141 0	149 6	126 0	134 6	108 6	118 6	129 0	137 6	114 0	122 6	96 6	106 6	87 0	97 0	79 0	89 0	71 6	81 6	62 9	72 9	49 0	56 6
31/7/55	6/8/55	141 0	150 6	126 0	135 6	109 0	119 0	129 0	138 6	114 0	123 6	97 0	107 0	87 9	97 9	79 9	89 9	72 3	82 3	63 3	73 3	49 0	56 6
7/8/55	13/8/55	141 0	150 6	126 0	135 6	109 6	119 6	129 0	138 6	114 0	123 6	97 6	107 6	88 6	98 6	80 6	90 6	73 0	83 0	63 9	73 9	49 0	56 6
14/8/55	20/8/55	141 0	150 6	126 0	135 6	110 0	120 0	129 0	138 6	114 0	123 6	98 0	108 0	89 3	99 3	81 3	91 3	73 9	83 9	64 3	74 3	49 0	56 6
21/8/55	27/8/55	141 0	150 6	126 0	135 6	110 6	120 6	129 0	138 6	114 0	123 6	98 6	108 6	90 0	100 0	82 0	92 0	74 6	84 6	64 9	74 9	49 0	56 6
28/8/55	3/9/55	141 0	150 6	126 0	135 6	111 0	121 0	129 0	138 6	114 0	123 6	99 0	109 0	90 9	100 9	82 9	92 9	75 3	85 3	65 3	75 3	49 0	56 6
4/9/55	10/9/55	141 6	151 6	126 6	136 6	111 6	121 6	129 6	139 6	114 6	124 6	99 6	109 6	91 6	101 6	83 6	93 6	76 0	86 0	65 9	75 9	49 0	56 6
11/9/55	17/9/55	141 6	151 6	126 6	136 6	112 0	122 0	129 6	139 6	114 6	124 6	100 0	110 0	92 3	102 3	84 3	94 3	76 6	86 6	66 3	76 3	49 0	56 6
18/9/55	24/9/55	141 6	151 6	126 6	136 6	112 6	122 6	129 6	139 6	114 6	124 6	100 6	110 6	93 0	103 0	85 0	95 0	77 0	87 0	66 9	76 9	49 0	56 6
25/9/55	1/10/55	141 6	151 6	126 6	136 6	113 3	123 3	129 6	139 6	114 6	124 6	101 3	111 3	93 9	103 9	85 9	95 9	77 6	87 6	67 3	77 3	49 0	56 6
2/10/55	8/10/55	142 6	152 6	127 6	137 6	114 0	124 0	130 6	140 6	115 6	125 6	102 0	112 0	94 6	104 6	86 6	96 6	78 0	88 0	67 9	77 9	49 0	56 6
9/10/55	15/10/55	142 6	152 6	127 6	137 6	114 9	124 9	130 6	140 6	115 6	125 6	102 9	112 9	95 3	105 3	87 0	97 0	78 6	88 6	68 3	78 3	49 0	56

Period/Tydperk.		Super A.		Super B.		Super C.		Prime/Prima A.		Prime/Prima B.		Prime/Prima C.		Grade/Graad 1.		Grade/Graad 2.		Grade/Graad 3.		Grade/Graad 4.		Grade/Graad 5.	
From. Van.	To. Tot.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.
EAST LONDON.																							
29/5/55	4/6/55	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	
5/6/55	11/6/55	136 6	144 0	121 6	129 0	103 6	111 0	124 6	132 0	109 6	117 0	91 6	99 0	80 6	88 0	72 6	80 0	65 0	72 6	56 9	64 3	44 6	
12/6/55	18/6/55	136 6	144 0	121 6	129 0	103 6	111 0	124 6	132 0	109 6	117 0	91 6	99 0	80 6	88 0	72 6	80 0	65 0	72 6	56 9	64 3	44 6	
19/6/55	25/6/55	136 6	144 0	121 6	129 0	103 6	111 6	124 6	132 0	109 6	117 0	91 6	99 6	80 6	88 9	72 6	80 9	65 0	73 3	56 9	65 0	44 6	
26/6/55	2/7/55	136 6	144 0	121 6	129 0	103 6	112 0	124 6	132 0	109 6	117 0	91 6	100 0	80 6	89 6	72 6	81 6	65 0	74 0	56 9	65 9	44 6	
3/7/55	9/7/55	136 6	145 0	121 6	130 0	103 6	112 6	124 6	133 0	109 6	118 0	91 6	100 6	80 6	90 3	72 6	82 3	65 0	74 9	56 9	66 6	44 6	
10/7/55	16/7/55	136 6	145 0	121 6	130 0	103 6	113 0	124 6	133 0	109 6	118 0	91 6	101 0	81 0	91 0	73 0	83 0	65 6	75 6	57 3	67 3	44 6	
17/7/55	23/7/55	136 6	145 0	121 6	130 0	103 6	113 6	124 6	133 0	109 6	118 0	91 6	101 6	81 9	91 9	73 9	83 9	66 3	76 3	57 9	67 9	44 6	
24/7/55	30/7/55	136 6	145 0	121 6	130 0	104 0	114 0	124 6	133 0	109 6	118 0	92 0	102 0	82 6	92 6	74 6	84 6	67 0	77 0	58 3	68 3	44 6	
31/7/55	6/8/55	136 6	146 0	121 6	131 0	104 6	114 6	124 6	134 0	109 6	119 0	92 6	102 6	83 3	93 3	75 3	85 3	67 9	77 9	58 9	68 9	44 6	
7/8/55	13/8/55	136 6	146 0	121 6	131 0	105 0	115 0	124 6	134 0	109 6	119 0	93 0	103 6	84 9	94 9	76 9	86 9	69 3	79 3	59 9	69 9	44 6	
14/8/55	20/8/55	136 6	146 0	121 6	131 0	106 0	116 0	124 6	134 0	109 6	119 0	94 0	104 0	85 6	95 6	77 6	87 6	70 0	80 0	60 3	70 3	44 6	
21/8/55	27/8/55	136 6	146 0	121 6	131 0	106 6	116 6	124 6	134 0	109 6	119 0	94 6	104 0	86 3	96 3	78 3	88 3	70 9	80 9	60 9	70 9	44 6	
28/8/55	3/9/55	136 6	146 0	121 6	131 0	106 6	116 6	124 6	134 0	109 6	119 0	95 0	105 0	87 9	97 9	79 9	89 9	72 0	82 0	61 9	71 9	44 6	
4/9/55	10/9/55	137 0	147 0	122 0	132 0	107 0	117 0	125 0	135 0	110 0	120 0	95 6	105 6	88 6	98 6	80 6	90 6	72 6	82 6	62 3	72 3	44 6	
11/9/55	17/9/55	137 0	147 0	122 0	132 0	107 6	117 6	125 0	135 0	110 0	120 0	95 6	105 6	89 3	99 3	81 3	91 3	73 0	83 0	63 3	73 3	44 6	
18/9/55	24/9/55	137 0	147 0	122 0	132 0	108 0	118 0	125 0	135 0	110 0	120 0	96 0	106 0	90 0	100 0	82 0	92 0	74 0	84 0	64 3	74 3	44 6	
25/9/55	1/10/55	137 0	147 0	122 0	132 0	108 9	118 9	125 0	135 0	110 0	120 0	96 9	106 9	91 6	101 6	83 0	93 0	75 0	85 0	65 3	75 3	44 6	
2/10/55	8/10/55	138 0	148 0	123 0	133 0	109 6	119 6	126 0	136 0	111 0	121 0	97 6	107 6	92 3	102 3	84 0	94 0	76 6	86 6	66 3	76 3	44 6	
9/10/55	15/10/55	138 0	148 0	123 0	133 0	110 3	120 3	126 0	136 0	111 0	121 0	98 3	108 3	93 0	103 0	85 0	95 0	77 6	87 6	67 3	77 3	44 6	
16/10/55	22/10/55	138 0	148 0	123 0	133 0	111 0	121 0	126 0	136 0	111 0	121 0	99 0	109 0	94 0	104 0	86 0	96 0	78 6	88 6	68 3	78 3	44 6	
23/10/55	29/10/55	138 0	148 0	123 0	133 0	111 0	121 0	126 0	136 0	111 0	121 0	99 0	109 0	94 0	104 0	86 0	96 0	78 6	88 6	68 3	78 3	44 6	
30/10/55	5/11/55	138 0	148 0	123 0	133 0	111 0	121 0	126 0	136 0	111 0	121 0	99 0	109 0	94 0	104 0	86 0	96 0	78 6	88 6	68 3	78 3	44 6	
6/11/55	U.F.N./ T.N.K.*	138 0	148 0	123 0	133 0	111 0	121 0	126 0	136 0	111 0	121 0	99 0	109 0	94 0	104 0	85 0	95 0	76 6	86 6	66 3	76 3	44 6	
BLOEMFONTEIN.																							
29/5/55	4/6/55	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	
5/6/55	11/6/55	136 0	143 6	121 0	128 6	103 0	110 6	124 0	131 6	109 0	116 6	91 0	98 6	80 0	87 6	72 0	79 6	64 6	72 0	56 3	63 9	44 0	
12/6/55	18/6/55	136 0	143 6	121 0	128 6	103 0	110 6	124 0	131 6	109 0	116 6	91 0	98 6	80 0	87 6	72 0	79 6	64 6	72 0	56 3	63 9	44 0	
19/6/55	25/6/55	136 0	143 6	121 0	128 6	103 0	111 0	124 0	131 6	109 0	116 6	91 0	99 0	80 0	88 3	72 0	80 3	64 6	72 0	56 3	64 6	44 0	
26/6/55	2/7/55	136 0	143 6	121 0	128 6	103 0	111 6	124 0	131 6	109 0	116 6	91 0	99 6	80 0	89 0	72 0	81 0	64 6	73 6	56 3	65 3	44 0	
3/7/55	9/7/55	136 0	144 6	121 0	129 6	103 0	112 0	124 0	132 6	109 0	117 6	91 0	100 0	80 0	89 9	72 0	81 9	64 6	74 3	56 3	66 0	44 0	
10/7/55	16/7/55	136 0	144 6	121 0	129 6	103 0	112 6	124 0	132 6	109 0	117 6	91 0	100 6	80 6	90 6	72 6	82 6	65 0	75 0	56 9	66 9	44 0	
17/7/55	23/7/55	136 0	144 6	121 0	129 6	103 6	113 0	124 0	132 6	109 0	117 6	91 0	101 0	81 3	91 3	73 3	83 3	65 9	75 9	57 3	67 3	44 0	
24/7/55	30/7/55	136 0	144 6	121 0	129 6	103 6	113 6	124 0	132 6	109 0	117 6	91 6	101 6	82 0	92 0	74 0	84 0	66 6	76 6	57 9	67 9	44 0	
31/7/55	6/8/55	136 0	145 6	121 0	130 6	104 0	114 0	124 0	133 6	109 0	118 6	92 0	102 0	82 9	92 9	74 9	84 9	67 3	77 3	58 3	68 3	44 0	
7/8/55	13/8/55	136 0	145 6	121 0	130 6	105 0	115 0	124 0	133 6	109 0	118 6	92 6	102 6	83 6	93 6	75 6	85 6	68 0	78 0	58 9	68 9	44 0	
14/8/55	20/8/55	136 0	145 6	121 0	130 6	105 6	115 6	124 0	133 6	109 0	118 6	93 0	103 0	84 3	94 3	76 3	86 3	69 6	79 6	59 3	69 3	44 0	
21/8/55	27/8/55	136 0	145 6	121 0	130 6	106 0	116 0	124 0	133 6	109 0	118 6	93 6	103 6	85 0	95 0	77 0	87 0	69 6	79 6	59 9	69 9	44 0	
28/8/55	3/9/55	136 0	146 6	121 6	131 6	106 6	116 6	124 6	134 6	109 6	119 6	94 6	104 6	86 6	96 6	78 6	88 6	71 0	81 0	60 9	70 9	44 0	
4/9/55	10/9/55	136 6	146 6	121 6	131 6	106 6	116 6	124 6	134 6	109 6	119 6	95 0	105 0	87 3	97 3	79 3	89 3	71 6	81 6	61 3	71 3	44 0	
11/9/55	17/9/55	136 6	146 6	121 6	131 6	107 0	117 0	124 6	134 6	109 6	119 6	95 6	105 6	88 0	98 0	80 0	90 0	72 0	82 0	62 3	72 3	44 0	
18/9/55	24/9/55	136 6	146 6	121 6	131 6	107 6	117 6	124 6	134 6	109 6	119 6	96 3	106 3	89 6	99 6	81 6	91 6	73 0	83 0	63 3	73 3	44 0	
25/9/55	1/10/55	137 6	147 6	122 6	132 6	109 9	119 9	125 6	135 6	110 6	120 6	97 9	107 9	90 3	100 3	82 0	92 0	74 0	84 0	64 3	74 3	44 0	
2/10/55	8/10/55	137 6	147 6	122 6	132 6	110 6	120 6	125 6	135 6	110 6	120 6	98 6	108 6	91 0	101 0	83 0	93 0	75 0	85 0	65 3	75 3	44 0	
9/10/55	15/10/55	137 6	147 6	122 6	132 6	110 6	120 6	125 6	135 6	110 6	120 6	98 6	108 6	92 6	102 6	84 6	94 6	76 0	86 0	66 3	76 3	44 0	
16/10/55	22/10/55	137 6	147 6	122 6	132 6	110 6	120 6	125 6	135 6	110 6	120 6	98 6	108 6	93 6	103 6	85 0	95 0	77 6	87 6	67 3	77 3	44 0	
23/10/55	29/10/55	137 6	147 6	122 6	132 6	110 6	120 6	125 6	135 6	110 6	120 6	98 6	108 6	93 6	103 6	85 0	95 0	77 6	87 6	67 3	77 3	44 0	
30/10/55	5/11/55	137 6	147 6	122 6	132 6	110 6	1																

* Until further notice.—Tot nadere kennisgewing.

Period/Tydperk.		Super A.		Super B.		Super C.		Prime/Prima A.		Prime/Prima B.		Prime/Prima C.		Grade/Graad 1.		Grade/Graad 2.		Grade/Graad 3.		Grade/Graad 4.		Grade/Graad 5.	
From. Van.	To. Tot.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.	Min.	Max. Maks.
KIMBERLEY.																							
29/5/55	4/6/55	s. d. 135 6	s. d. 143 0	s. d. 120 6	s. d. 128 0	s. d. 102 6	s. d. 110 0	s. d. 123 6	s. d. 131 0	s. d. 108 6	s. d. 116 0	s. d. 90 6	s. d. 98 0	s. d. 79 6	s. d. 87 0	s. d. 71 6	s. d. 79 0	s. d. 64 0	s. d. 71 6	s. d. 55 9	s. d. 63 3	s. d. 43 6	s. d. 51 0
5/6/55	11/6/55	135 6	143 0	120 6	128 0	102 6	110 0	123 6	131 0	108 6	116 0	90 6	98 0	79 6	87 0	71 6	79 0	64 0	71 6	55 9	63 3	43 6	51 0
12/6/55	18/6/55	135 6	143 0	120 6	128 0	102 6	110 0	123 6	131 0	108 6	116 0	90 6	98 0	79 6	87 0	71 6	79 0	64 0	71 6	55 9	63 3	43 6	51 0
19/6/55	25/6/55	135 6	143 0	120 6	128 0	102 6	110 6	123 6	131 0	108 6	116 0	90 6	98 6	79 6	87 9	71 6	79 9	64 0	72 3	55 9	64 0	43 6	51 0
26/6/55	2/7/55	135 6	143 0	120 6	128 0	102 6	111 0	123 6	131 0	108 6	116 0	90 6	99 0	79 6	88 6	71 6	80 6	64 0	73 0	55 9	64 9	43 6	51 0
3/7/55	9/7/55	135 6	144 0	120 6	129 0	102 6	111 6	123 6	132 0	108 6	117 0	90 6	99 6	79 6	89 3	71 6	81 3	64 0	73 9	55 9	65 6	43 6	51 0
10/7/55	16/7/55	135 6	144 0	120 6	129 0	102 6	112 0	123 6	132 0	108 6	117 0	90 6	100 0	80 0	90 0	72 0	82 0	64 6	74 6	56 3	66 3	43 6	51 0
17/7/55	23/7/55	135 6	144 0	120 6	129 0	102 6	112 6	123 6	132 0	108 6	117 0	90 6	100 6	80 9	90 9	72 9	82 9	65 3	75 3	56 9	66 9	43 6	51 0
24/7/55	30/7/55	135 6	144 0	120 6	129 0	103 0	113 0	123 6	132 0	108 6	117 0	91 0	101 0	81 6	91 6	73 6	83 6	66 0	76 0	57 3	67 3	43 6	51 0
31/7/55	6/8/55	135 6	145 0	120 6	130 0	103 6	113 6	123 6	133 0	108 6	118 0	91 6	101 6	82 3	92 3	74 3	84 3	65 9	76 9	57 9	67 9	43 6	51 0
7/8/55	13/8/55	135 6	145 0	120 6	130 0	104 0	114 0	123 6	133 0	108 6	118 0	92 0	102 0	83 0	93 0	75 0	85 0	67 6	77 6	58 3	68 3	43 6	51 0
14/8/55	20/8/55	135 6	145 0	120 6	130 0	104 6	114 6	123 6	133 0	108 6	118 0	92 6	102 6	83 9	93 9	75 9	85 9	68 3	78 3	58 9	68 9	43 6	51 0
21/8/55	27/8/55	135 6	145 0	120 6	130 0	105 0	115 0	123 6	133 0	108 6	118 0	93 0	103 0	84 6	94 6	76 6	86 6	69 0	79 0	59 3	69 3	43 6	51 0
28/8/55	3/9/55	135 6	145 0	120 6	130 0	105 6	115 6	123 6	133 0	108 6	118 0	93 6	103 6	85 3	95 3	77 3	87 3	69 9	79 9	59 9	69 9	43 6	51 0
4/9/55	10/9/55	136 0	146 0	121 0	131 0	106 0	116 0	124 0	134 0	109 0	119 0	94 0	104 0	86 0	96 0	78 0	88 0	70 6	80 6	60 3	70 3	43 6	51 0
11/9/55	17/9/55	136 0	146 0	121 0	131 0	106 6	116 6	124 0	134 0	109 0	119 0	94 6	104 6	86 9	96 9	78 9	88 9	71 0	81 0	60 9	70 9	43 6	51 0
18/9/55	24/9/55	136 0	146 0	121 0	131 0	107 0	117 0	124 0	134 0	109 0	119 0	95 0	105 0	87 6	97 6	79 6	89 6	71 6	81 6	61 3	71 3	43 6	51 0
25/9/55	1/10/55	136 0	146 0	121 0	131 0	107 9	117 9	124 0	134 0	109 0	119 0	95 9	105 9	88 3	98 3	80 3	90 3	72 0	82 0	61 9	71 9	43 6	51 0
2/10/55	8/10/55	137 0	147 0	122 0	132 0	108 6	118 6	125 0	135 0	110 0	120 0	96 6	106 6	89 0	99 0	81 0	91 0	72 6	82 6	62 3	72 3	43 6	51 0
9/10/55	15/10/55	137 0	147 0	122 0	132 0	109 3	119 3	125 0	135 0	110 0	120 0	97 3	107 3	89 9	99 9	81 6	91 6	73 0	83 0	62 9	72 9	43 6	51 0
16/10/55	22/10/55	137 0	147 0	122 0	132 0	110 0	120 0	125 0	135 0	110 0	120 0	98 0	108 0	90 6	100 6	82 0	92 0	73 6	83 6	63 3	73 3	43 6	51 0
13/10/55	29/10/55	137 0	147 0	122 0	132 0	110 0	120 0	125 0	135 0	110 0	120 0	98 0	108 0	91 3	101 3	82 6	92 6	74 0	84 0	63 9	73 9	43 6	51 0
20/10/55	5/11/55	137 0	147 0	122 0	132 0	110 0	120 0	125 0	135 0	110 0	120 0	98 0	108 0	92 0	102 0	83 0	93 0	74 6	84 6	64 3	74 3	43 6	51 0
36/11/55	U.F.N. T.N.K.*	137 0	147 0	122 0	132 0	110 0	120 0	125 0	135 0	110 0	120 0	98 0	108 0	93 0	103 0	84 0	94 0	75 6	85 6	65 3	75 3	43 6	51 0

* Until further notice.—Tot nadere kennisgewing.

* No. 1230.]

[17 June 1955.]

PRICES AT WHICH THE MEAT BOARD WILL
SELL MEAT IN CONTROLLED AREAS.—
AMENDMENT.

It is hereby notified that the Livestock and Meat Industries Control Board, constituted in terms of section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, further amended Government Notice No. 1310 of 1953, as amended, by the substitution of the following Annexure for the Annexure thereof with effect from the 20th June, 1955:—

ANNEXURE.

A. Veal—

(a) All centres except Cape Town—

	Pennies per lb.
(i) Grade 1.....	8½
(ii) Grade 2.....	6 ¹¹ / ₁₆
(iii) Grade 3.....	3 ⁹ / ₁₆

(b) Cape Town—

(i) Grade 1.....	11 ⁷ / ₈
(ii) Grade 2.....	8½
(iii) Grade 3.....	4 ⁹ / ₁₆

B. Beef—

Per 100 lb.

(a) Bloemfontein—

	s.	d.
(i) Prime.....	112	2
(ii) Grade 1.....	97	9
(iii) Grade 2.....	89	0
(iv) Grade 3.....	80	9
(v) Grade 4.....	71	3
(vi) Grade 5.....	52	6

(b) Cape Town—

(i) Prime.....	117	8
(ii) Grade 1.....	102	0
(iii) Grade 2.....	93	4
(iv) Grade 3.....	85	1
(v) Grade 4.....	75	7
(vi) Grade 5.....	56	10

(c) Durban—

(i) Prime.....	115	5
(ii) Grade 1.....	101	8
(iii) Grade 2.....	92	11
(iv) Grade 3.....	84	9
(v) Grade 4.....	75	3
(vi) Grade 5.....	56	6

(d) East London—

(i) Prime.....	115	2
(ii) Grade 1.....	97	9
(iii) Grade 2.....	89	0
(iv) Grade 3.....	80	10
(v) Grade 4.....	71	3
(vi) Grade 5.....	52	6

(e) Kimberley—

(i) Prime.....	119	4
(ii) Grade 1.....	97	3
(iii) Grade 2.....	88	6
(iv) Grade 3.....	80	3
(v) Grade 4.....	70	9
(vi) Grade 5.....	52	0

(f) Pietermaritzburg—

(i) Prime.....	115	0
(ii) Grade 1.....	101	8
(iii) Grade 2.....	92	11
(iv) Grade 3.....	84	9
(v) Grade 4.....	75	3
(vi) Grade 5.....	56	6

(g) Port Elizabeth—

(i) Prime.....	115	10
(ii) Grade 1.....	102	4
(iii) Grade 2.....	93	8
(iv) Grade 3.....	85	5
(v) Grade 4.....	75	11
(vi) Grade 5.....	57	2

(h) Pretoria—

(i) Prime.....	119	3
(ii) Grade 1.....	102	4
(iii) Grade 2.....	93	8
(iv) Grade 3.....	85	5
(v) Grade 4.....	75	11
(vi) Grade 5.....	57	2

* No. 1230.]

[17 Junie 1955.]

PRYSE WAARTEEN DIE VLEISRAAD VLEIS IN
BEHEERDE GEBIEDE SAL VERKOOP.—WYSI-
GING.

Hiermee word bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, saamgestel kragtens artikel 3 van Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, ingevolge die bevoegdheid hom verleen deur artikel 14 van genoemde Skema, Goewermmentskennisgewing No. 1310 van 1953, soos gewysig, verder gewysig het deur die Aanhangel daarvan te vervang deur die volgende Aanhangel met ingang vanaf 20 Junie 1955:—

AANHANGSEL.

A. Kalfsvleis—

(a) Alle gebiede behalwe Kaapstad—

	Pennies per lb.
(i) Graad 1.....	8½
(ii) Graad 2.....	6 ¹¹ / ₁₆
(iii) Graad 3.....	3 ⁹ / ₁₆

(b) Kaapstad—

(i) Graad 1.....	11 ⁷ / ₈
(ii) Graad 2.....	8½
(iii) Graad 3.....	4 ⁹ / ₁₆

B. Beesvleis—

Per 100 lb.

(a) Bloemfontein—

	s.	d.
(i) Prima.....	112	2
(ii) Graad 1.....	97	9
(iii) Graad 2.....	89	0
(iv) Graad 3.....	80	9
(v) Graad 4.....	71	3
(vi) Graad 5.....	52	6

(b) Kaapstad—

(i) Prima.....	117	8
(ii) Graad 1.....	102	0
(iii) Graad 2.....	93	4
(iv) Graad 3.....	85	1
(v) Graad 4.....	75	7
(vi) Graad 5.....	56	10

(c) Durban—

(i) Prima.....	115	5
(ii) Graad 1.....	101	8
(iii) Graad 2.....	92	11
(iv) Graad 3.....	84	9
(v) Graad 4.....	75	3
(vi) Graad 5.....	56	6

(d) Oos-Londen—

(i) Prima.....	115	2
(ii) Graad 1.....	97	9
(iii) Graad 2.....	89	0
(iv) Graad 3.....	80	10
(v) Graad 4.....	71	3
(vi) Graad 5.....	52	6

(e) Kimberley—

(i) Prima.....	119	4
(ii) Graad 1.....	97	3
(iii) Graad 2.....	88	6
(iv) Graad 3.....	80	3
(v) Graad 4.....	70	9
(vi) Graad 5.....	52	0

(f) Pietermaritzburg—

(i) Prima.....	115	0
(ii) Graad 1.....	101	8
(iii) Graad 2.....	92	11
(iv) Graad 3.....	84	9
(v) Graad 4.....	75	3
(vi) Graad 5.....	56	6

(g) Port Elizabeth—

(i) Prima.....	115	10
(ii) Graad 1.....	102	4
(iii) Graad 2.....	93	8
(iv) Graad 3.....	85	5
(v) Graad 4.....	75	11
(vi) Graad 5.....	57	2

(h) Pretoria—

(i) Prima.....	119	3
(ii) Graad 1.....	102	4
(iii) Graad 2.....	93	8
(iv) Graad 3.....	85	5
(v) Graad 4.....	75	11
(vi) Graad 5.....	57	2

	Per 100 lb. s. d.
(i) Witwatersrand—	
(i) Prime.....	116 1
(ii) Grade 1.....	100 10
(iii) Grade 2.....	92 1
(iv) Grade 3.....	83 11
(v) Grade 4.....	74 4
(vi) Grade 5.....	55 7
	Pennies per lb.
C. Park—	
(a) Sucking Pigs, Super Grade.....	21½
(b) Porkers—	
(i) Grade 1.....	21½/10
(ii) Grade 2.....	17½
(iii) Grade 3.....	12½/16
(iv) Grade 4.....	9½
(c) Baconers—	
(i) Grade 1.....	19½
(ii) Grade 2.....	17½/16
(iii) Grade 3.....	14½
(d) Sausage Pigs.....	13½
(e) Larders.....	9½
(f) Roughs—	
(i) Grade 1.....	6½/16
(ii) Grade 2.....	3½

* No. 1231.]

[17 June 1955.]

BEEF PRICES PAYABLE TO PRODUCERS IN
CONTROLLED AREAS.

It is hereby notified that the Livestock and Meat Industries Control Board, constituted in terms of section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, decided that it will, during the period stated in the Schedule hereto, in any controlled area specified in the said Schedule, buy cattle carcasses derived from cattle received at any abattoir in such controlled area in accordance with the provisions of a permit issued by the Board in the case of—

- any sound carcase, at a price calculated in accordance with the rate specified in the said Schedule;
- any detained carcase, at a price calculated at a rate 15 per cent less than the rate specified in the said Schedule;

In respect of that controlled area for a carcase of the class or grade specified in that Schedule, in respect of the period during which the animal from which the carcase is derived, is so received; provided that if an animal is not slaughtered during the week in which it is received as aforesaid and the rate for calculating the price specified in respect of the week during which the animal is slaughtered is higher than the rate specified in respect of the week during which the animal was so received, the Board will pay a price calculated at the rate specified in respect of the week during which the animal is slaughtered, unless the slaughtering was deferred at the instance or request of the owner of the animal or his agent.

For the purpose of the aforesaid decision—

“controlled area” shall mean any area specified in the Schedule to Proclamation No. 138 of 1953;
“detained carcase” and “sound carcase” shall have the meaning thereto assigned in clause 1 of the Schedule to Government Notice No. 1304 of 1953, as amended.

Government Notice No. 547 of 1955 is hereby repealed.

	Per 100 lb. s. d.
(i) Witwatersrand—	
(i) Prima.....	116 1
(ii) Graad 1.....	100 10
(iii) Graad 2.....	92 1
(iv) Graad 3.....	83 11
(v) Graad 4.....	74 4
(vi) Graad 5.....	55 7
	Pennies per lb.
C. Varkvleis—	
(a) Speenvark, Supergraad.....	21½
(b) Vleisvark—	
(i) Graad 1.....	21½/16
(ii) Graad 2.....	17½
(iii) Graad 3.....	12½/16
(iv) Graad 4.....	9½
(c) Spekvarke—	
(i) Graad 1.....	19½
(ii) Graad 2.....	17½/16
(iii) Graad 3.....	14½
(d) Worsvarke.....	13½
(e) Vetvarke.....	9½
(f) Ruvarke—	
(i) Graad I.....	6½/16
(ii) Graad 2.....	3½

* No. 1231.]

[17 Junie 1955.]

BEESVLEISPRYSE IN BEHEERDE GEBIEDE
BETAALBAAR AAN PRODUSENTE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, saamgestel kragtens artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, bekendgemaak by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen kragtens artikel 14 van genoemde Skema, besluit het dat hy gedurende die tydperke in die Bylae hiervan genoem, en binne die beheerde gebiede in genoemde Bylae gespesifiseer, beeskarkasse afkomstig van vee wat ooreenkomstig die bepalinge van 'n permit deur die Raad uitgereik by enige abattoir in so 'n beheerde gebied ontvang word, sal koop, in die geval van—

- enige gesonde karkas, teen 'n prys bereken ooreenkomstig die tarief soos in die genoemde Bylae gespesifiseer;
- enige teruggehoue karkas, teen 'n prys bereken op 'n basis van 15 persent minder as die tarief in die genoemde Bylae gespesifiseer;

ten opsigte van die betrokke beheerde gebied vir 'n karkas van die klas of graad soos in die Bylae gespesifiseer, met betrekking tot die tydperk waarin die dier, waarvan die karkas afkomstig is, aldus ontvang word; met dien verstande dat indien 'n dier nie geslag word gedurende die week waarin dit ontvang word, soos voornoem, en die tarief vir die berekening van die prys gespesifiseer ten opsigte van die week waarin die dier geslag word, hoër is as die tarief gespesifiseer ten opsigte van die week waarin die dier aldus ontvang was, die Raad 'n prys sal betaal bereken teen die tarief gespesifiseer ten opsigte van die week waarin die dier geslag word, tensy die slag daarvan op aandrang of versoek van die eienaar van die dier of sy agent uitgestel was.

Vir die doel van voornoemde besluit beteken—

„beheerde gebied”, 'n gebied in die Bylae van „Proklamasie No. 138 van 1953 gespesifiseer; en het „teruggehoue karkas” en „gesonde karkas”, die betekenis in klousule 1 van Goewermmentskennisgewing No. 1304 van 1953, soos gewysig, daaraan geheg.

Goewermmentskennisgewing No. 547 van 1955 word hiermee herroep.

SCHEDULE.—BYLAE.

RATES FOR CALCULATING THE PRODUCERS' PRICES FOR BEEF IN CONTROLLED AREAS.
TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN PRODUSENTEPRYS VAN BEESVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE.

PER 100 LB. DRESSED CARCASE WEIGHT.—GEDRESSEERDE KARKASGEWIG PER 100 LB.

Period/Tydperk.		Super.			Prime/Prima.			Grade—Graad.				
From. Vanaf.	To. Tot.	A.	B.	C.	A.	B.	C.	1.	2.	3.	4.	5.
WITWATERSRAND, CAPE TOWN/KAAPSTAD, DURBAN AND/EN PIETERMARITZBURG.												
22/ 5/55	28/ 5/55	s. d. 173 0	s. d. 122 0	s. d. 104 0	s. d. 125 0	s. d. 110 0	s. d. 92 0	s. d. 81 0	s. d. 73 0	s. d. 66 6	s. d. 62 3	s. d. 50 0
29/ 5/55	4/ 6/55	142 0	127 0	109 0	130 0	115 0	97 0	86 0	78 0	70 6	62 3	50 0
5/ 6/55	11/ 6/55	142 0	127 0	109 0	130 0	115 0	97 0	86 0	78 0	70 6	62 3	50 0
12/ 6/55	18/ 6/55	142 0	127 0	109 0	130 0	115 0	97 0	86 0	78 0	70 6	62 3	50 0
19/ 6/55	25/ 6/55	142 0	127 0	109 6	130 0	115 0	97 6	86 9	78 9	71 3	63 0	50 0
26/ 6/55	2/ 7/55	142 0	127 0	110 0	130 0	115 0	98 0	87 6	79 6	72 0	63 9	50 0
3/ 7/55	9/ 7/55	143 0	128 0	110 6	131 0	116 0	98 6	88 3	80 3	72 9	64 6	50 0
10/ 7/55	16/ 7/55	143 0	128 0	111 0	131 0	116 0	99 0	89 0	81 0	73 6	65 3	50 0
17/ 7/55	23/ 7/55	143 0	128 0	111 6	131 0	116 0	99 6	89 9	81 9	74 3	65 9	50 0
24/ 7/55	U.F.N./ T.N.K.*	143 0	128 0	112 0	131 0	116 0	100 0	90 6	82 6	75 0	66 3	50 0

PRETORIA AND/EN PORT ELIZABETH.

22/ 5/55	28/ 5/55	s. d. 138 6	s. d. 123 6	s. d. 105 6	s. d. 126 6	s. d. 111 6	s. d. 93 6	s. d. 82 6	s. d. 74 6	s. d. 68 0	s. d. 63 9	s. d. 51 6
29/ 5/55	4/ 6/55	143 6	128 6	110 6	131 6	116 6	98 6	87 6	79 6	72 0	63 9	51 6
5/ 6/55	11/ 6/55	143 6	128 6	110 6	131 6	116 6	98 6	87 6	79 6	72 0	63 9	51 6
12/ 6/55	18/ 6/55	143 6	128 6	110 6	131 6	116 6	98 6	87 6	79 6	72 0	63 9	51 6
19/ 6/55	25/ 6/55	143 6	128 6	111 0	131 6	116 6	99 0	88 3	80 3	72 9	64 6	51 6
26/ 6/55	2/ 7/55	143 6	128 6	111 6	131 6	116 6	99 6	89 0	81 0	73 6	65 3	51 6
3/ 7/55	9/ 7/55	144 6	129 6	112 0	132 6	117 6	100 0	89 9	81 9	74 3	66 0	51 6
10/ 7/55	16/ 7/55	144 6	129 6	112 6	132 6	117 6	100 6	90 6	82 6	75 0	66 9	51 6
17/ 7/55	23/ 7/55	144 6	129 6	113 0	132 6	117 6	101 0	91 3	83 3	75 9	67 3	51 6
24/ 7/55	U.F.N./ T.N.K.*	144 6	129 6	113 6	132 6	117 6	101 6	92 0	84 0	76 6	67 9	51 6

EAST LONDON/OOS-LONDEN.

22/ 5/55	28/ 5/55	s. d. 134 0	s. d. 119 0	s. d. 101 0	s. d. 122 0	s. d. 107 0	s. d. 89 0	s. d. 78 0	s. d. 70 0	s. d. 63 6	s. d. 59 3	s. d. 47 0
29/ 5/55	4/ 6/55	139 0	124 0	106 0	127 0	112 0	94 0	83 0	75 0	67 6	59 3	47 0
5/ 6/55	11/ 6/55	139 0	124 0	106 0	127 0	112 0	94 0	83 0	75 0	67 6	59 3	47 0
12/ 6/55	18/ 6/55	139 0	124 0	106 0	127 0	112 0	94 0	83 0	75 0	67 6	59 3	47 0
19/ 6/55	25/ 6/55	139 0	124 0	106 6	127 0	112 0	94 6	83 9	75 9	68 3	60 0	47 0
26/ 6/55	2/ 7/55	139 0	124 0	107 0	127 0	112 0	95 0	84 6	76 6	69 0	60 9	47 0
3/ 7/55	9/ 7/55	140 0	125 0	107 6	128 0	113 0	95 6	85 3	77 3	69 9	61 6	47 0
10/ 7/55	16/ 7/55	140 0	125 0	108 0	128 0	113 0	96 0	86 0	78 0	70 6	62 3	47 0
17/ 7/55	23/ 7/55	140 0	125 0	108 6	128 0	113 0	96 6	86 9	78 9	71 3	62 9	47 0
24/ 7/55	U.F.N./ T.N.K.*	140 0	125 0	109 0	128 0	113 0	97 0	87 6	79 6	72 0	63 3	47 0

BLOEMFONTEIN.

22/ 5/55	28/ 5/55	s. d. 133 6	s. d. 118 6	s. d. 100 6	s. d. 121 6	s. d. 106 6	s. d. 88 6	s. d. 77 6	s. d. 69 6	s. d. 63 0	s. d. 58 9	s. d. 46 6
29/ 5/55	4/ 6/55	138 6	123 6	105 6	126 6	111 6	93 6	82 6	74 6	67 0	58 9	46 6
5/ 6/55	11/ 6/55	138 6	123 6	105 6	126 6	111 6	93 6	82 6	74 6	67 0	58 9	46 6
12/ 6/55	18/ 6/55	138 6	123 6	105 6	126 6	111 6	93 6	82 6	74 6	67 0	58 9	46 6
19/ 6/55	25/ 6/55	138 6	123 6	106 0	126 6	111 6	94 0	83 3	75 3	67 9	59 6	46 6
26/ 6/55	2/ 7/55	138 6	123 6	106 6	126 6	111 6	94 6	84 0	76 0	68 6	60 3	46 6
3/ 7/55	9/ 7/55	139 6	124 6	107 0	127 6	112 6	95 0	84 9	76 9	69 3	61 0	46 6
10/ 7/55	16/ 7/55	139 6	124 6	107 6	127 6	112 6	95 6	85 6	77 6	70 0	61 9	46 6
17/ 7/55	23/ 7/55	139 6	124 6	108 0	127 6	112 6	96 0	86 3	78 3	70 9	62 3	46 6
24/ 7/55	U.F.N./ T.N.K.*	139 6	124 6	108 6	127 6	112 6	96 6	87 0	79 0	71 6	62 9	46 6

KIMBERLEY.

22/ 5/55	28/ 5/55	s. d. 133 0	s. d. 118 0	s. d. 100 0	s. d. 121 0	s. d. 106 0	s. d. 88 0	s. d. 77 0	s. d. 69 0	s. d. 62 6	s. d. 58 3	s. d. 46 0
29/ 5/55	4/ 6/55	138 0	123 0	105 0	126 0	111 0	93 0	82 0	74 0	66 6	58 3	46 0
5/ 6/55	11/ 6/55	138 0	123 0	105 0	126 0	111 0	93 0	82 0	74 0	66 6	58 3	46 0
12/ 6/55	18/ 6/55	138 0	123 0	105 0	126 0	111 0	93 0	82 0	74 0	66 6	58 3	46 0
19/ 6/55	25/ 6/55	138 0	123 0	105 6	126 0	111 0	93 6	82 9	74 9	67 3	59 0	46 0
26/ 6/55	2/ 7/55	138 0	123 0	106 0	126 0	111 0	94 0	83 6	75 6	68 0	59 9	46 0
3/ 7/55	9/ 7/55	139 0	124 0	106 6	127 0	112 0	94 6	84 3	76 3	68 9	60 6	46 0
10/ 7/55	16/ 7/55	139 0	124 0	107 0	127 0	112 0	95 0	85 0	77 0	69 6	61 3	46 0
17/ 7/55	23/ 7/55	139 0	124 0	107 6	127 0	112 0	95 6	85 9	77 9	70 3	61 9	46 0
24/ 7/55	U.F.N./ T.N.K.*	139 0	124 0	108 0	127 0	112 0	96 0	86 6	78 6	71 0	62 3	46 0

* Until further notice.—Tot nadere kennisgewing.

* No. 1232.]

[17 June 1955.]

PRODUCERS' PRICES FOR PORK IN
CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, further amended the prohibitions, requirements and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 1153 of 1953, as amended, as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 20th June, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1153 of 29th May, 1953, as amended, is hereby further amended by the substitution of the following Annexure for the Annexure thereof:—

ANNEXURE.

RATES FOR THE CALCULATION OF THE PRODUCER
PRICES OF SOUND PIG CARCASSES PER LB.

ALL CONTROLLED CENTRES.

	Price Per lb.
Suckers—	d.
Grade, Super.....	20½
Porkers—	20
Grade 1.....	16½
Grade 2.....	12
Grade 3.....	8½
Grade 4.....	8½
Baconers—	18½
Grade 1.....	16½
Grade 2.....	13½
Grade 3.....	12½
Sausage Pigs.....	8½
Larders.....	8½
Roughs—	5½
Grade 1.....	3
Grade 2.....	3

* No. 1233.]

[17 June 1955.]

WHOLESALE PRICES OF BEEF IN CONTROLLED
AREAS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, amended the prohibitions, requirements and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 1311 of 1953, as amended, as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 20th June, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1311 of 1953, as amended, is hereby further amended—

- (a) by the substitution for the amount “ $\frac{3}{4}$ d.” in sub-clause (2) of clause 2 thereof, of the amount “ $1\frac{1}{4}$ d.”;
- (b) by the substitution of the following Annexure for the Annexure thereof:—

* No. 1232.]

[17 Junie 1955.]

PRODUSENTEPRYSE VAN VARKVLEIS IN
BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde skema, met my goedkeuring die verbodsbepalings, vereistes en bepalinge vervat in die Bylae tot Goewermmentskennisgewing No. 1153 van 1953, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 20 Junie 1955 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1153 van 29 Mei 1953, soos gewysig, word hiermee verder gewysig deur die Aanhangel daarvan te vervang deur die volgende Aanhangel:—

AANHANGSEL.

TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN PRODUSENTE-
PRYSE VAN GESONDE VARKKARKASSE PER LB.

ALLE BEHEERDE GEBIEDE.

	Prys. Per lb.
Speenvarke—	d.
Supergraad.....	20½
Vleisvarke—	20
Graad 1.....	16½
Graad 2.....	12
Graad 3.....	8½
Graad 4.....	8½
Spekvarke—	18½
Graad 1.....	16½
Graad 2.....	13½
Graad 3.....	12½
Worsvarke.....	8½
Vetvarke.....	8½
Ru-varke—	5½
Graad 1.....	3
Graad 2.....	3

* No. 1233.]

[17 Junie 1955.]

GROOTHANDELPRYSE VAN BEESVLEIS IN
BEHEERDE GEBIEDE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings, vereistes en bepalinge vervat in die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1311 van 1953, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 20 Junie 1955 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1311 van 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig—

- (a) deur in subklousule (2) van klousule 2 daarvan die som „ $\frac{3}{4}$ d.” te vervang deur die som „ $1\frac{1}{4}$ d.”;
- (b) deur die Aanhangel daarvan te vervang deur die volgende Aanhangel:—

ANNEXURE.—AANHANGSEL.

RATES PER LB. OR PER 100 LB. FOR THE CALCULATION OF THE WHOLESALE PRICES OF BEEF—CONTROLLED AREAS.
TARIEWE PER LB. OF PER 100 LB. VIR DIE BEREKENING VAN DIE GROOTHANDELPRYSE VAN BEESVLEIS—BEHEERDE GEBIEDE.

Carcase or Portion.	GRADE/GRAAD.												Karkas of Stuk.
	Prime—Green. <i>Prima—Groen.</i>		No. 1—Brown. <i>No. 1—Bruin.</i>		No. 2—Scarlet. <i>No. 2—Rooi.</i>		No. 3—Black. <i>No. 3—Swart.</i>		Unrollermarked Meat. <i>Nie-gerolmerkte vleis.</i>				
									Grade/Graad 4.		Grade/Graad 5.		
	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	
A.—AT BLOEMFONTEIN.													
1. Whole carcase or side.....	s. d. 116 11	s. d. 1 2	s. d. 102 6	s. d. 1 0 ⁵ / ₁₆	s. d. 93 9	s. d. 0 11 ¹ / ₂	s. d. 85 6	s. d. 0 10 ¹ / ₂	s. d. 76 0	s. d. 0 9 ¹ / ₂	s. d. 57 3	s. d. 0 6 ¹ / ₂	A.—TE BLOEMFONTEIN. 1. Hele kaskas of sy. 2. Hele voorkwart. 3. Hele agterkwart. 4. Hele „chuck ” of „crop ”. 5. Hele borsstuk. 6. Hele skenkel (voor). 7. Hele borsstuk met skenkel. 8. Hele kruisstuk. 9. Hele lendestuk. 10. Hele boud. 11. Hele lies. 12. Hele kruisstuk met lendestuk. 13. Hele kruisstuk met boud. 14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.
2. Whole forequarter.....	101 2	1 0 ¹ / ₂	83 4	0 10	78 9	0 9 ⁷ / ₁₆	73 1	0 8 ¹ / ₂	62 9	0 7 ⁹ / ₁₆	43 11	0 5 ¹ / ₂	
3. Whole hindquarter.....	130 7	1 3 ¹ / ₈	120 10	1 2 ¹ / ₂	108 6	1 1 ¹ / ₂	97 11	0 11 ¹ / ₂	89 6	0 10 ¹ / ₂	70 10	0 8 ¹ / ₂	
4. Whole chuck or crop.....	—	1 1 ¹ / ₁₆	—	0 10 ¹¹ / ₁₆	—	0 10 ¹ / ₂	—	0 9 ¹ / ₂	—	—	—	—	
5. Whole brisket.....	—	1 1 ³ / ₁₆	—	0 10 ¹ / ₂	—	0 9 ³ / ₁₆	—	0 8 ⁷ / ₁₆	—	—	—	—	
6. Whole shin (fore).....	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	—	—	—	
7. Whole brisket with shin.....	—	0 10 ⁷ / ₁₆	—	0 8 ³ / ₁₆	—	0 8 ³ / ₁₆	—	0 7 ⁹ / ₁₆	—	—	—	—	
8. Whole rump.....	—	1 6	—	1 5	—	1 3 ³ / ₁₆	—	1 2 ³ / ₁₆	—	—	—	—	
9. Whole sirloin.....	—	1 7 ⁹ / ₁₆	—	1 6 ¹ / ₂	—	1 4 ¹ / ₂	—	1 2 ¹³ / ₁₆	—	—	—	—	
10. Whole buttock.....	—	1 2 ¹ / ₂	—	1 1 ¹ / ₂	—	0 11 ¹ / ₂	—	0 10 ¹ / ₂	—	—	—	—	
11. Whole flank.....	—	0 10 ³ / ₁₆	—	0 8 ⁵ / ₁₆	—	0 8 ¹ / ₂	—	0 8 ¹ / ₂	—	—	—	—	
12. Whole rump with sirloin.....	—	1 6 ¹⁵ / ₁₆	—	1 5 ⁵ / ₈	—	1 3 ¹³ / ₁₆	—	1 2 ⁵ / ₈	—	—	—	—	
13. Whole rump with buttock.....	—	1 3 ⁷ / ₁₆	—	1 2 ¹ / ₈	—	1 0 ⁹ / ₁₆	—	0 11 ¹ / ₂	—	—	—	—	
14. Whole rump with sirloin and flank.....	—	1 5 ⁹ / ₁₆	—	1 3 ¹³ / ₁₆	—	1 2 ⁷ / ₁₆	—	1 1 ⁹ / ₁₆	—	—	—	—	
B.—AT CAPE TOWN.													
1. Whole carcase or side.....	s. d. 122 5	s. d. 1 2 ¹¹ / ₁₆	s. d. 106 9	s. d. 1 0 ¹³ / ₁₆	s. d. 98 1	s. d. 0 11 ¹ / ₂	s. d. 89 10	s. d. 0 10 ¹ / ₂	s. d. 80 4	s. d. 0 9 ⁵ / ₈	s. d. 61 7	s. d. 0 7 ³ / ₈	B.—TE KAAPSTAD. 1. Hele karkas of sy. 2. Hele voorkwart. 3. Hele agterkwart. 4. Hele „chuck ” of „crop ”. 5. Hele borsstuk. 6. Hele skenkel (voor). 7. Hele borsstuk met skenkel. 8. Hele kruisstuk. 9. Hele lendestuk. 10. Hele boud. 11. Hele lies. 12. Hele kruisstuk met lendestuk. 13. Hele kruisstuk met boud. 14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.
2. Whole forequarter.....	107 11	1 0 ¹⁵ / ₁₆	89 7	0 10 ¹ / ₂	80 5	0 9 ⁵ / ₈	78 3	0 9 ¹ / ₂	66 11	0 8	48 2	0 5 ¹ / ₂	
3. Whole hindquarter.....	136 6	1 4 ³ / ₈	123 2	1 2 ¹ / ₂	115 6	1 1 ¹ / ₂	101 5	1 0 ⁸ / ₁₆	93 11	0 11 ¹ / ₂	75 2	0 9	
4. Whole chuck or crop.....	—	1 1 ¹⁵ / ₁₆	—	0 11 ¹ / ₂	—	0 10 ³ / ₈	—	0 10 ¹ / ₁₆	—	—	—	—	
5. Whole brisket.....	—	1 2 ⁹ / ₁₆	—	0 11 ¹ / ₂	—	0 9 ¹³ / ₁₆	—	0 9 ¹³ / ₁₆	—	—	—	—	
6. Whole shin (fore).....	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	—	—	—	
7. Whole brisket with shin.....	—	0 11 ¹ / ₁₆	—	0 9 ¹ / ₂	—	0 8 ¹ / ₂	—	0 8 ¹ / ₁₆	—	—	—	—	
8. Whole rump.....	—	1 7 ⁷ / ₈	—	1 5 ³ / ₈	—	1 4 ³ / ₈	—	1 3 ¹¹ / ₁₆	—	—	—	—	
9. Whole sirloin.....	—	1 7 ⁷ / ₈	—	1 6 ¹ / ₁₆	—	1 5 ¹ / ₂	—	1 2 ¹⁵ / ₁₆	—	—	—	—	
10. Whole buttock.....	—	1 2 ¹ / ₂	—	1 1 ¹ / ₂	—	1 0 ³ / ₈	—	0 10 ⁹ / ₁₆	—	—	—	—	
11. Whole flank.....	—	0 10 ¹⁵ / ₁₆	—	0 9 ⁵ / ₈	—	0 8 ³ / ₁₆	—	0 8 ³ / ₁₆	—	—	—	—	
12. Whole rump with sirloin.....	—	1 7 ³ / ₈	—	1 5 ¹³ / ₁₆	—	1 4 ¹⁵ / ₁₆	—	1 3 ¹ / ₂	—	—	—	—	
13. Whole rump with buttock.....	—	1 4 ¹ / ₁₆	—	1 2 ⁷ / ₁₆	—	1 1 ¹ / ₂	—	0 11 ¹³ / ₁₆	—	—	—	—	
14. Whole rump with sirloin and flank.....	—	1 5 ¹⁵ / ₁₆	—	1 4 ³ / ₈	—	1 3 ³ / ₈	—	1 2	—	—	—	—	

Carcase or Portion.	GRADE/GRAAD.												Karkas of Stuk.
	Prime—Green. <i>Prima—Groen.</i>		No. 1—Brown. <i>No. 1—Bruin.</i>		No. 2—Scarlet. <i>No. 2—Roel.</i>		No. 3—Black. <i>No. 3—Swart.</i>		Unrollermarked Meat. <i>Nie-gerolmerkte vleis.</i>				
									Grade/Graad 4.		Grade/Graad 5.		
	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	
C.—AT DURBAN.													
1. Whole carcase or side.....	s. d. 120 2	s. d. 1 27/16	s. d. 106 5	s. d. 1 0 3/4	s. d. 97 8	s. d. 0 11 1/2	s. d. 89 6	s. d. 0 10 3/4	s. d. 80 0	s. d. 0 9 3/4	s. d. 61 3	s. d. 0 7 3/4	1. Hele karkas of sy.
2. Whole forequarter.....	108 4	1 1	94 6	0 11 5/16	79 3	0 9 1/2	77 9	0 9 1/2	66 11	0 8	47 8	0 5 3/4	2. Hele voorkwart.
3. Whole hindquarter.....	131 7	1 3 13/16	118 0	1 2 3/16	115 8	1 1 1/2	101 9	1 0 3/16	93 3	0 11 3/16	75 0	0 9	3. Hele agterkwart.
4. Whole chuck or crop.....	—	1 2 1/16	—	1 0 1/2	—	0 10 1/2	—	0 9 15/16	—	—	—	—	4. Hele „chuck ” of „crop ”.
5. Whole brisket.....	—	1 2 3/8	—	1 0 1/2	—	0 9 11/16	—	0 9 5/8	—	—	—	—	5. Hele borsstuk.
6. Whole shin (fore).....	—	0 5 11/16	—	0 5 11/16	—	0 5 11/16	—	0 5 11/16	—	—	—	—	6. Hele skenkel (voor).
7. Whole brisket with shin.....	—	0 11	—	0 9 13/16	—	0 8 1/2	—	0 8	—	—	—	—	7. Hele borsstuk met skenkel.
8. Whole rump.....	—	1 7	—	1 4 3/4	—	1 4 3/8	—	1 2 13/16	—	—	—	—	8. Hele kruisstuk.
9. Whole sirloin.....	—	1 6 11/16	—	1 5 3/16	—	1 4 15/16	—	1 2 3/8	—	—	—	—	9. Hele lendestuk.
10. Whole buttock.....	—	1 2 9/16	—	1 0 3/4	—	1 0 1/2	—	0 10 7/16	—	—	—	—	10. Hele boud.
11. Whole flank.....	—	0 10 13/16	—	0 9 9/16	—	0 8 7/16	—	0 8 7/16	—	—	—	—	11. Hele lies.
12. Whole rump with sirloin.....	—	1 6 13/16	—	1 5	—	1 4 13/16	—	1 2 3/8	—	—	—	—	12. Hele kruisstuk met lendestuk.
13. Whole rump with buttock.....	—	1 3 1/2	—	1 1 1/2	—	1 1 1/8	—	0 11 3/8	—	—	—	—	13. Hele kruisstuk met boud.
14. Whole rump with sirloin and flank.....	—	1 5 3/16	—	1 3 9/16	—	1 3 1/2	—	1 1 1/2	—	—	—	—	14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.
D.—AT EAST LONDON.													
1. Whole carcase or side.....	s. d. 119 11	s. d. 1 2 3/8	s. d. 102 6	s. d. 1 0 5/16	s. d. 93 9	s. d. 0 11 1/2	s. d. 85 7	s. d. 0 10 1/2	s. d. 76 0	s. d. 0 9 3/4	s. d. 57 3	s. d. 0 6 7/8	1. Hele karkas of sy.
2. Whole forequarter.....	105 9	1 0 11/16	88 0	0 10 9/16	78 9	0 9 7/16	73 2	0 8 3/4	62 9	0 7 1/2	44 0	0 5 1/2	2. Hele voorkwart.
3. Whole hindquarter.....	133 7	1 4	116 4	1 1 15/16	108 6	1 1	98 1	0 11 1/2	89 5	0 10 3/4	70 8	0 8 1/2	3. Hele agterkwart.
4. Whole chuck or crop.....	—	1 1 3/8	—	0 11 3/16	—	0 10 1/2	—	0 9 3/4	—	—	—	—	4. Hele „chuck ” of „crop ”.
5. Whole brisket.....	—	1 2 1/16	—	0 11 5/16	—	0 9 3/4	—	0 8 7/8	—	—	—	—	5. Hele borsstuk.
6. Whole shin (fore).....	—	0 5 11/16	—	0 5 11/16	—	0 5 11/16	—	0 5 11/16	—	—	—	—	6. Hele skenkel (voor).
7. Whole brisket with shin.....	—	0 11	—	0 9 7/16	—	0 8 3/16	—	0 7 9/16	—	—	—	—	7. Hele borsstuk met skenkel.
8. Whole rump.....	—	1 6 9/16	—	1 4 3/8	—	1 3 5/8	—	1 2 7/16	—	—	—	—	8. Hele kruisstuk.
9. Whole sirloin.....	—	1 7 3/8	—	1 5 3/16	—	1 4 3/8	—	1 2 3/8	—	—	—	—	9. Hele lendestuk.
10. Whole buttock.....	—	1 2 9/16	—	1 0 1/2	—	0 11 1/2	—	0 10 1/2	—	—	—	—	10. Hele boud.
11. Whole flank.....	—	0 10 3/8	—	0 9 5/16	—	0 8 9/16	—	0 8 1/8	—	—	—	—	11. Hele lies.
12. Whole rump with sirloin.....	—	1 7 3/16	—	1 4 13/16	—	1 3 3/8	—	1 2 11/16	—	—	—	—	12. Hele kruisstuk met lendestuk.
13. Whole rump with buttock.....	—	1 3 9/16	—	1 1 1/2	—	1 0 9/16	—	0 10 5/16	—	—	—	—	13. Hele kruisstuk met boud.
14. Whole rump with sirloin and flank.....	—	1 5 7/16	—	1 3 3/8	—	1 2 9/16	—	1 1 1/2	—	—	—	—	14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.

Carcase or Portion.	GRADE/GRAAD.												Karkas of Stuk.
	Prime—Green. Prima—Groen.		No. 1—Brown. No. 1—Bruin.		No. 2—Scarlet. No. 2—Rooi.		No. 3—Black. No. 3—Swart.		Unrollermarked Meat. Nie-gerolmerkte vleis.				
									Grade/Graad 4.		Grade/Graad 5.		
	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	
E.—AT KIMBERLEY.													
1. Whole carcase or side.....	s. d. 124 1	s. d. 1 2 ⁷ / ₈	s. d. 102 0	s. d. 1 0 ¹ / ₂	s. d. 93 3	s. d. 0 11 ⁸ / ₁₆	s. d. 85 0	s. d. 0 10 ³ / ₁₆	s. d. 75 6	s. d. 0 9 ¹ / ₁₆	s. d. 56 9	s. d. 0 6 ¹³ / ₁₆	E.—TE KIMBERLEY. 1. Hele karkas of sy. 2. Hele voorkwart. 3. Hele agterkwart. 4. Hele „chuck ” of „crop ”. 5. Hele borsstuk. 6. Hele skenkel (voor). 7. Hele borsstuk met skenkel. 8. Hele kruisstuk. 9. Hele lendestuk. 10. Hele boud. 11. Hele lies. 12. Hele kruisstuk met lendestuk. 13. Hele kruisstuk met boud. 14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.
2. Whole forequarter.....	108 5	1 1	84 2	0 10 ³ / ₈	75 8	0 9 ¹ / ₁₆	73 1	0 8 ³ / ₈	62 3	0 7 ¹ / ₂	43 6	0 5 ¹ / ₂	
3. Whole hindquarter.....	139 3	1 4 ¹¹ / ₁₆	118 10	1 2 ¹ / ₂	110 6	1 1 ¹ / ₂	96 11	0 11 ³ / ₈	88 11	0 10 ¹¹ / ₁₆	70 2	0 8 ⁷ / ₁₆	
4. Whole chuck or crop.....	—	1 2	—	0 10 ³ / ₈	—	0 9 ¹³ / ₁₆	—	0 9 ³ / ₈	—	—	—	—	
5. Whole brisket.....	—	1 2 ¹ / ₂	—	0 10 ³ / ₈	—	0 8 ¹⁵ / ₁₆	—	0 8 ⁷ / ₈	—	—	—	—	
6. Whole shin (fore).....	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	—	—	—	
7. Whole brisket with shin.....	—	0 11 ¹ / ₁₆	—	0 8 ³ / ₈	—	0 7 ¹¹ / ₁₆	—	0 7 ⁹ / ₁₆	—	—	—	—	
8. Whole rump.....	—	1 6 ³ / ₈	—	1 5 ³ / ₁₆	—	1 3 ¹⁵ / ₁₆	—	1 2 ¹¹ / ₁₆	—	—	—	—	
9. Whole sirloin.....	—	1 8 ³ / ₈	—	1 5 ³ / ₁₆	—	1 4 ³ / ₈	—	1 2 ¹ / ₂	—	—	—	—	
10. Whole buttock.....	—	1 3 ³ / ₈	—	1 0 ⁷ / ₈	—	0 11 ³ / ₈	—	0 10 ³ / ₁₆	—	—	—	—	
11. Whole flank.....	—	0 10 ⁹ / ₁₆	—	0 8 ³ / ₈	—	0 7 ¹⁵ / ₁₆	—	0 7 ¹⁵ / ₁₆	—	—	—	—	
12. Whole rump with sirloin.....	—	1 7 ³ / ₈	—	1 5 ³ / ₁₆	—	1 4 ³ / ₈	—	1 2 ⁷ / ₁₆	—	—	—	—	
13. Whole rump with buttock.....	—	1 4 ³ / ₈	—	1 2 ³ / ₁₆	—	1 0 ¹⁵ / ₁₆	—	0 11 ⁵ / ₁₆	—	—	—	—	
14. Whole rump with sirloin and flank.....	—	1 6	—	1 3 ¹³ / ₁₆	—	1 2 ¹¹ / ₁₆	—	1 1 ⁵ / ₁₆	—	—	—	—	
F.—AT PIETERMARITZBURG.													
1. Whole carcase or side.....	s. d. 119 9	s. d. 1 2 ³ / ₈	s. d. 106 5	s. d. 1 0 ¹ / ₂	s. d. 97 8	s. d. 0 11 ³ / ₈	s. d. 89 6	s. d. 0 10 ³ / ₈	s. d. 80 0	s. d. 0 9 ⁵ / ₈	s. d. 61 3	s. d. 0 7 ³ / ₈	F.—TE PIETERMARITZBURG. 1. Hele karkas of sy. 2. Hele voorkwart. 3. Hele agterkwart. 4. Hele „chuck ” of „crop ”. 5. Hele borsstuk. 6. Hele skenkel (voor). 7. Hele borsstuk met skenkel. 8. Hele kruisstuk. 9. Hele lendestuk. 10. Hele boud. 11. Hele lies. 12. Hele kruisstuk met lendestuk. 13. Hele kruisstuk met boud. 14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.
2. Whole forequarter.....	108 5	1 1	94 4	0 11 ⁵ / ₁₆	78 8	0 9 ⁷ / ₁₆	77 9	0 9 ⁵ / ₁₆	66 11	0 8 ³ / ₈	47 8	0 5 ³ / ₈	
3. Whole hindquarter.....	130 9	1 3 ¹¹ / ₁₆	118 0	1 2 ³ / ₁₆	116 3	1 1 ¹⁵ / ₁₆	101 3	1 0 ³ / ₈	93 3	0 11 ³ / ₁₆	75 0	0 9	
4. Whole chuck or crop.....	—	1 2	—	1 0 ¹ / ₂	—	0 10	—	0 10	—	—	—	—	
5. Whole brisket.....	—	1 2 ¹ / ₂	—	1 0 ¹ / ₂	—	0 10	—	0 9 ⁵ / ₈	—	—	—	—	
6. Whole shin (fore).....	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	—	—	—	
7. Whole brisket with shin.....	—	0 11 ¹ / ₁₆	—	0 9 ¹³ / ₁₆	—	0 8 ⁵ / ₁₆	—	0 8	—	—	—	—	
8. Whole rump.....	—	1 7 ³ / ₈	—	1 4 ³ / ₈	—	1 4 ¹¹ / ₁₆	—	1 2 ¹³ / ₁₆	—	—	—	—	
9. Whole sirloin.....	—	1 6 ¹ / ₂	—	1 5 ³ / ₁₆	—	1 4 ¹¹ / ₁₆	—	1 2 ⁷ / ₈	—	—	—	—	
10. Whole buttock.....	—	1 2	—	1 0 ³ / ₈	—	1 0 ³ / ₈	—	0 10 ¹⁵ / ₁₆	—	—	—	—	
11. Whole flank.....	—	0 10 ⁵ / ₈	—	0 9 ⁹ / ₁₆	—	0 8 ⁹ / ₁₆	—	0 7 ⁹ / ₁₆	—	—	—	—	
12. Whole rump with sirloin.....	—	1 7	—	1 5	—	1 4 ⁹ / ₁₆	—	1 2 ³ / ₈	—	—	—	—	
13. Whole rump with buttock.....	—	1 3 ¹ / ₂	—	1 1 ¹ / ₂	—	1 1 ¹ / ₂	—	0 11 ⁷ / ₈	—	—	—	—	
14. Whole rump with sirloin and flank.....	—	1 5 ⁵ / ₁₆	—	1 3 ⁹ / ₁₆	—	1 3 ¹ / ₈	—	1 1 ⁹ / ₁₆	—	—	—	—	

Carcase or Portion.	GRADE/GRAAD.												Karkas of Stuk.
	Prime—Green. Prima—Groen.		No. 1—Brown. No. 1—Bruin.		No. 2—Scarlet. No. 2—Rooi.		No. 3—Black. No. 3—Swart.		Unrollermarked Meat. Nie-gerolmerkte vleis.				
									Grade/Graad 4.		Grade/Graad 5.		
	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	
G.—AT PORT ELIZABETH.													
1. Whole carcase or side.....	s. d. 120 7	s. d. 1 0½	s. d. 107 1	s. d. 1 0½	s. d. 98 5	s. d. 0 11 ¹³ / ₁₆	s. d. 90 2	s. d. 0 10 ¹³ / ₁₆	s. d. 80 8	s. d. 0 9 ¹¹ / ₁₆	s. d. 61 11	s. d. 0 7 ⁷ / ₁₆	1. Hele karkas of sy.
2. Whole forequarter.....	108 5	1 1	94 5	0 11 ⁵ / ₁₆	85 1	0 10 ⁹ / ₁₆	78 10	0 9 ⁷ / ₁₆	66 11	0 8	48 2	0 5½	2. Hele voorkwart.
3. Whole hindquarter.....	132 5	1 3½	119 4	1 2 ⁵ / ₁₆	111 7	1 1½	101 6	1 0 ³ / ₁₆	94 7	0 11½	75 10	0 9	3. Hele agterkwart.
4. Whole chuck or crop.....	—	1 2	—	1 0½	—	0 10 ¹³ / ₁₆	—	0 10 ⁹ / ₁₆	—	—	—	—	4. Hele „chuck” of „crop”.
5. Whole brisket.....	—	1 2½	—	1 0½	—	0 10½	—	0 9½	—	—	—	—	5. Hele borsstuk.
6. Whole shin (fore).....	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	—	—	—	6. Hele skenkel (voor).
7. Whole brisket with shin.....	—	0 11½	—	0 9 ¹³ / ₁₆	—	0 8½	—	0 8 ¹ / ₁₆	—	—	—	—	7. Hele borsstuk met skenkel.
8. Whole rump.....	—	1 7 ¹³ / ₁₆	—	1 5 ³ / ₁₆	—	1 4½	—	1 3 ⁵ / ₁₆	—	—	—	—	8. Hele kruisstuk.
9. Whole sirloin.....	—	1 6 ¹¹ / ₁₆	—	1 5 ³ / ₁₆	—	1 4 ⁵ / ₁₆	—	1 2½	—	—	—	—	9. Hele lendestuk.
10. Whole buttock.....	—	1 2 ³ / ₁₆	—	1 0 ¹¹ / ₁₆	—	0 11½	—	0 10½	—	—	—	—	10. Hele boud.
11. Whole flank.....	—	0 11 ¹ / ₁₆	—	0 10 ⁹ / ₁₆	—	0 9½	—	0 8 ³ / ₁₆	—	—	—	—	11. Hele lies.
12. Whole rump with sirloin.....	—	1 7 ³ / ₁₆	—	1 5 ³ / ₁₆	—	1 4 ³ / ₈	—	1 3 ¹ / ₁₆	—	—	—	—	12. Hele kruisstuk met lendestuk.
13. Whole rump with buttock....	—	1 3½	—	1 1½	—	1 1	—	0 11½	—	—	—	—	13. Hele kruisstuk met boud.
14. Whole rump with sirloin and flank.....	—	1 5 ⁹ / ₁₆	—	1 3½	—	1 3 ¹ / ₁₆	—	1 1½	—	—	—	—	14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.
H.—AT PRETORIA.													
1. Whole carcase or side.....	s. d. 124 0	s. d. 1 2½	s. d. 107 1	s. d. 1 0½	s. d. 98 5	s. d. 0 11 ¹³ / ₁₆	s. d. 90 2	s. d. 0 10 ¹³ / ₁₆	s. d. 80 8	s. d. 0 9 ¹¹ / ₁₆	s. d. 61 11	s. d. 0 7 ⁷ / ₁₆	1. Hele karkas of sy.
2. Whole forequarter.....	103 4	1 0½	94 5	0 11 ⁵ / ₁₆	85 1	0 10 ⁹ / ₁₆	78 10	0 9 ⁷ / ₁₆	66 11	0 8	48 2	0 5½	2. Hele voorkwart.
3. Whole hindquarter.....	144 1	1 5 ⁵ / ₁₆	119 4	1 2 ⁵ / ₁₆	111 7	1 1½	101 6	1 0 ³ / ₁₆	94 7	0 11½	75 10	0 9	3. Hele agterkwart.
4. Whole chuck or crop.....	—	1 1½/16	—	1 0½	—	0 10 ¹³ / ₁₆	—	0 10½	—	—	—	—	4. Hele „chuck” of „crop”.
5. Whole brisket.....	—	1 1 ⁵ / ₁₆	—	1 0½	—	0 10½	—	0 9 ¹³ / ₁₆	—	—	—	—	5. Hele borsstuk.
6. Whole shin (fore).....	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	0 5 ¹¹ / ₁₆	—	—	—	—	6. Hele skenkel (voor).
7. Whole brisket with shin.....	—	0 10 ⁷ / ₁₆	—	0 9 ¹³ / ₁₆	—	0 8½	—	0 8 ³ / ₁₆	—	—	—	—	7. Hele borsstuk met skenkel.
8. Whole rump.....	—	1 7½	—	1 4 ¹⁵ / ₁₆	—	1 4½	—	1 3½	—	—	—	—	8. Hele kruisstuk.
9. Whole sirloin.....	—	1 9½	—	1 5 ³ / ₁₆	—	1 4½	—	1 2½	—	—	—	—	9. Hele lendestuk.
10. Whole buttock.....	—	1 3 ¹⁵ / ₁₆	—	1 0 ¹³ / ₁₆	—	0 11½	—	0 10 ⁷ / ₁₆	—	—	—	—	10. Hele boud.
11. Whole flank.....	—	0 10 ⁵ / ₁₆	—	0 10½	—	0 9	—	0 8½	—	—	—	—	11. Hele lies.
12. Whole rump with sirloin.....	—	1 8 ¹¹ / ₁₆	—	1 5½	—	1 4 ⁷ / ₁₆	—	1 3 ⁵ / ₁₆	—	—	—	—	12. Hele kruisstuk met lendestuk.
13. Whole rump with buttock....	—	1 4 ¹⁵ / ₁₆	—	1 1½	—	1 1	—	0 11½	—	—	—	—	13. Hele kruisstuk met boud.
14. Whole rump with sirloin and flank.....	—	1 6½	—	1 3½	—	1 3 ¹ / ₁₆	—	1 2 ³ / ₁₆	—	—	—	—	14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.
H.—TE PRETORIA.													
1. Hele karkas of sy.													1. Hele karkas of sy.
2. Hele voorkwart.													2. Hele voorkwart.
3. Hele agterkwart.													3. Hele agterkwart.
4. Hele „chuck” of „crop”.													4. Hele „chuck” of „crop”.
5. Hele borsstuk.													5. Hele borsstuk.
6. Hele skenkel (voor).													6. Hele skenkel (voor).
7. Hele borsstuk met skenkel.													7. Hele borsstuk met skenkel.
8. Hele kruisstuk.													8. Hele kruisstuk.
9. Hele lendestuk.													9. Hele lendestuk.
10. Hele boud.													10. Hele boud.
11. Hele lies.													11. Hele lies.
12. Hele kruisstuk met lendestuk.													12. Hele kruisstuk met lendestuk.
13. Hele kruisstuk met boud.													13. Hele kruisstuk met boud.
14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.													14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.

Carcase or Portion.	GRADE/GRAAD.												Karkas of Stuk.
	Prime—Green. Prima—Groen.		No. 1—Brown. No. 1—Bruin.		No. 2—Scarlet. No. 2—Rooi.		No. 3—Black. No. 3—Swart.		Unrollermarked Meat. Nie-gerolmerkte vleis.				
									Grade/Graad 4.		Grade/Graad 5.		
	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	
I.—ON WITWATERSRAND.													
1. Whole carcase or side.....	s. d. 120 10	s. d. 1 2½	s. d. 105 7	s. d. 1 0½/16	s. d. 96 10	s. d. 0 11½	s. d. 88 8	s. d. 0 10½	s. d. 79 1	s. d. 0 9½	s. d. 60 4	s. d. 0 7½	I.—OP WITWATERSRAND. 1. Hele karkas of sy. 2. Hele voorkwart. 3. Hele agterkwart. 4. Hele „chuck” of „crop”. 5. Hele borsstuk. 6. Hele skenkel (voor). 7. Hele borsstuk met skenkel. 8. Hele kruisstuk. 9. Hele lendestuk. 10. Hele boud. 11. Hele lies. 12. Hele kruisstuk met lendestuk. 13. Hele kruisstuk met boud. 14. Hele kruisstuk met lendestuk en lies.
2. Whole forequarter.....	101 3	1 0½	89 1	0 10½/16	79 11	0 9¾/16	77 10	0 9½/16	65 4	0 7½/16	46 7	0 5¾/16	
3. Whole hindquarter.....	139 11	1 4½/16	121 5	1 2¾/16	113 7	1 1½	99 7	0 11½/16	93 0	0 11½/16	74 3	0 8½/16	
4. Whole chuck or crop.....	—	1 1½/16	—	0 11¾/16	—	0 10¾/16	—	0 10	—	—	—	—	
5. Whole brisket.....	—	1 1¾/16	—	0 11¾/16	—	0 9½	—	0 9½	—	—	—	—	
6. Whole shin (fore).....	—	0 5½/16	—	0 5½/16	—	0 5½/16	—	0 5½/16	—	—	—	—	
7. Whole brisket with shin.....	—	0 10¾/16	—	0 9½	—	0 8¾/16	—	0 8½/16	—	—	—	—	
8. Whole rump.....	—	1 6½	—	1 4½/16	—	1 4	—	1 2½/16	—	—	—	—	
9. Whole sirloin.....	—	1 9½	—	1 6½/16	—	1 5½/16	—	1 2½/16	—	—	—	—	
10. Whole buttock.....	—	1 3¾/16	—	1 1½	—	1 0¾/16	—	0 10¾/16	—	—	—	—	
11. Whole flank.....	—	0 10½	—	0 8½/16	—	0 8½	—	0 8½	—	—	—	—	
12. Whole rump with sirloin.....	—	1 8½/16	—	1 5½	—	1 4½	—	1 2½/16	—	—	—	—	
13. Whole rump with buttock....	—	1 4½	—	1 2½/16	—	1 1½/16	—	0 11½	—	—	—	—	
14. Whole rump with sirloin and flank.....	—	1 6½	—	1 3½/16	—	1 3½/16	—	1 1½/16	—	—	—	—	

* No. 1234.]

[17 June 1955.]

RETAIL PRICES OF BEEF.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, amended the prohibitions, requirements and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 1313 of 1953, as amended, as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 20th June, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1313 of 1953, as amended, is hereby further amended—

- (a) by the insertion of the following proviso at the end of sub-clause (1) of clause 2 thereof:—
“provided that if any meat is sold by a retail butcher to a ship (as defined in the Schedule to Government Notice No. 1311 of 1953) the rate prescribed in terms of that notice in the case of a sale of meat by a wholesale butcher to a ship, shall be applicable”;
- (b) by the deletion of the words “in 'n beheerde gebied” in the Afrikaans version of the definition of “groothandelslagter” in clause 1 thereof;
- (c) by the substitution of the following Annexures I and II for Annexures I and II thereof:—

ANNEXURE I./AANHANGSEL I.

RATES PER LB. FOR THE CALCULATION OF THE RETAIL PRICES OF BEEF—CONTROLLED AREAS.

TARIEWE PER LB. VIR DIE BEREKENING VAN DIE KLEINHANDELSPRYSE VAN BEESVLEIS—BEHEERDE GEBIEDE.

Cut.	Prime Grade. Prima Graad.	Grade I. Graad I.	Grade II. Graad II.	Grade III. Graad III.	Stuk.
A.—AT BLOEMFONTEIN.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	A.—TE BLOEMFONTEIN.
1. Fillet.....	2 9	2 9	2 9	2 9	1. Beeshaas.
2. Rumpsteak, rolled sirloin, “scotch fillet”, sirloin steak	2 6	2 5	2 1	2 0	2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet”, lendestukskyf.
3. Sirloin, topside (without bone), silver-side, aitch-bone, wing-rib, prime-rib (rolled), brisket (boned)	2 2	2 0	1 9	1 7	3. Lendestuk, binneboud (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).
4. Topside (with bone), thick-flank, prime-rib, chuck-steak (without bone), hump	1 7	1 4	1 3	1 2	4. Binneboud (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.
5. Bolo, brisket (with bone), thin-flank, chuck (with bone), flat-rib, short-rib	1 5	1 2	1 1	1 0	5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.
6. Shin (without bone), neck.....	1 0	1 0	1 0	1 0	6. Skenkelvleis (sonder been), nek.
7. Shin (with bone).....	0 10	0 10	0 10	0 10	7. Skenkelvleis (met been).
8. Whole forequarter.....	1 3½	1 1⅝	1 0⅝	0 11½	8. Hele voorkwart.
9. Whole hindquarter.....	1 7½	1 5⅝	1 4⅝	1 2⅝	9. Hele agterkwart.
10. Any cut, joint or portion not listed above	0 4	0 4	0 4	0 4	10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
NOTE.—Weighted average realization of retail cuts per lb.	17·49d.	15·56d.	14·29d.	13·22d.	N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.

* No. 1234.]

[17 Junie 1955.]

KLEINHANDELSPRYSE VAN BEESVLEIS.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings, vereistes en bepalinge vervat in die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1313 van 1953, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op die 20ste Junie 1955 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1313 van 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig—

- (a) deur na subklousule (1) van klousule 2 daarvan, die volgende voorbehoudsbepaling in te voeg:—
„met dien verstande dat indien enige vleis deur 'n kleinhandelslagter aan 'n skip (soos omskrywe in die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1311 van 1953) verkoop word, die tarief wat kragtens daardie kennisgewing voorgeskryf is in die geval van 'n verkoping van vleis aan 'n skip deur 'n groothandelslagter, van toepassing is”;
- (b) deur die woorde „in 'n beheerde gebied” in die Afrikaanse teks van die omskrywing van „groot-handelslagter” in klousule 1 daarvan te skrap;
- (c) deur Aanhangsels I en II daarvan te vervang deur die volgende Aanhangsels I en II:—

Cut.	Prime Grade. Prima Graad.	Grade I. Graad I.	Grade II. Graad II.	Grade III. Graad III.	Stuk.
B.—AT CAPE TOWN.					B.—TE KAAPSTAD.
1. Fillet.....	2 11	2 11	2 11	2 11	1. Beeshaas.
2. Rumpsteak, rolled sirloin, "scotch fillet", sirloin steak	2 9	2 5	2 3	2 2	2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet", lendestukskyf.
3. Sirloin, topside (without bone), silver-side, aitch-bone, wing-rib, prime-rib (rolled), brisket (boned)	2 2	2 0	1 10	1 7	3. Lendestuk, binnebond (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).
4. Topside (with bone), thick-flank, prime-rib, chuck-steak (without bone), hump	1 8	1 5	1 4	1 2	4. Binnebond (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.
5. Bolo, brisket (with bone), thin-flank, chuck (with bone) flat-rib, short-rib	1 6	1 3	1 1	1 1	5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.
6. Shin (without bone), neck.....	1 0	1 0	1 0	1 0	6. Skenkelvleis (sonder been), nek.
7. Shin (with bone).....	0 10	0 10	0 10	0 10	7. Skenkelvleis (met been).
8. Whole forequarter.....	1 4½	1 1½/16	1 0½	1 0½	8. Hele voorkwart.
9. Whole hindquarter.....	1 7½	1 6	1 4½	1 3½/16	9. Hele agterkwart.
10. Any cut, joint or portion not listed above	0 4	0 4	0 4	0 4	10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
NOTE.—Weighted average realization of retail cuts per lb.	18·09d.	16·04d.	14·73d.	13·67d.	N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.
C.—AT DURBAN.					C.—TE DURBAN.
1. Fillet.....	2 11	2 11	2 11	2 11	1. Beeshaas.
2. Rumpsteak, rolled sirloin, "scotch fillet", sirloin steak	2 7	2 4	2 3	2 0	2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet", lendestukskyf.
3. Sirloin, topside (without bone), silver-side, aitch-bone, wing-rib, prime-rib (rolled), brisket (boned)	2 1	1 11	1 10	1 7	3. Lendestuk binnebond (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).
4. Topside (with bone), thick-flank, prime-rib, chuck-steak (without bone), hump	1 9	1 5	1 4	1 3	4. Binnebond (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.
5. Bolo, brisket (with bone), thin-flank, chuck (with bone), flat-rib, short-rib	1 6	1 4	1 1	1 1	5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.
6. Shin (without bone), neck.....	1 0	1 0	1 0	1 0	6. Skenkelvleis (sonder been), nek.
7. Shin (with bone).....	0 10	0 10	0 10	0 10	7. Skenkelvleis (met been).
8. Whole forequarter.....	1 4½	1 2½	1 0½	1 0½/16	8. Hele voorkwart.
9. Whole hindquarter.....	1 7½	1 5½/16	1 4½	1 3	9. Hele agterkwart.
10. Any cut, joint or portion not listed above	0 4	0 4	0 4	0 4	10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
NOTE.—Weighted average realization of retail cuts per lb.	17·91d.	16·13d.	14·73d.	13·7d.	N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.
D.—AT EAST LONDON.					D.—TE OOS-LONDEN.
1. Fillet.....	2 9	2 9	2 9	2 9	1. Beeshaas.
2. Rumpsteak, rolled sirloin, "scotch fillet", sirloin steak	2 7	2 4	2 2	2 0	2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet", lendestukskyf.
3. Sirloin, topside (without bone), silverside, aitch-bone, wing-rib, prime-rib (rolled), brisket (boned)	2 2	1 11	1 9	1 7	3. Lendestuk, binnebond (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).
4. Topside (with bone), thick-flank, prime-rib, chuck-steak (without bone), hump	1 7	1 4	1 3	1 2	4. Binnebond (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.
5. Bolo, brisket (with bone), thin-flank, chuck (with bone), flat-rib, short-rib	1 6	1 3	1 1	1 0	5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.
6. Shin (without bone), neck.....	1 0	1 0	1 0	1 0	6. Skenkelvleis (sonder been), nek.
7. Shin (with bone).....	0 10	0 10	0 10	0 10	7. Skenkelvleis (met been).
8. Whole forequarter.....	1 4½	1 1½	1 0½	0 11½	8. Hele voorkwart.
9. Whole hindquarter.....	1 7½/16	1 5½	1 4½	1 2½/16	9. Hele agterkwart.
10. Any cut, joint or portion not listed above	0 4	0 4	0 4	0 4	10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
NOTE.—Weighted average realization of retail cuts per lb.	17·88d.	15·65d.	14·33d.	13·22d.	N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.
E.—AT KIMBERLEY.					E.—TE KIMBERLEY.
1. Fillet.....	2 9	2 9	2 9	2 9	1. Beeshaas.
2. Rumpsteak, rolled sirloin, "scotch fillet", sirloin steak	2 7	2 5	2 2	2 0	2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet", lendestukskyf.
3. Sirloin, topside (without bone), silverside, aitch-bone, wing-rib, prime-rib (rolled), brisket (boned)	2 3	1 11	1 9	1 6	3. Lendestuk, binnebond (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).
4. Topside (with bone), thick-flank, prime-rib, chuck-steak (without bone), hump	1 8	1 5	1 4	1 2	4. Binnebond (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.
5. Bolo, brisket (with bone), thin-flank, chuck (with bone), flat-rib, short-rib	1 6	1 2	1 0	1 0	5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.
6. Shin (without bone), neck.....	1 0	1 0	1 0	1 0	6. Skenkelvleis (sonder been), nek.
7. Shin (with bone).....	0 10	0 10	0 10	0 10	7. Skenkelvleis (met been).
8. Whole forequarter.....	1 4½	1 1½/16	0 11½	0 11½	8. Hele voorkwart.
9. Whole hindquarter.....	1 8½	1 5½	1 4½	1 2½	9. Hele agterkwart.
10. Any cut, joint or portion not listed above	0 4	0 4	0 4	0 4	10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
NOTE.—Weighted average realization of retail cuts per lb.	18·22d.	15·45d.	14·1d.	13·01d.	N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.

Cut.	Prime Grade. Prima Graad.	Grade I. Graad I.	Grade II. Graad II.	Grade III. Graad III.	Stuk.
F.—AT PIETERMARITZBURG.					
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	
1. Fillet.....	2 11	2 11	2 11	2 11	1. Beeshaas.
2. Rumpsteak, rolled sirloin, "scotch fillet", sirloin steak	2 9	2 4	2 2	2 0	2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet", lendestukskyf.
3. Sirloin, topside (without bone), silverside, aitch-bone, wing-rib, prime-rib (rolled), brisket (boned)	2 1	1 11	1 9	1 7	3. Lendestuk, binnebood (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).
4. Topside (with bone), thick-flank, prime-rib, chuck-steak (without bone), hump	1 8	1 5	1 4	1 3	4. Binnebood (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.
5. Bolo, brisket (with bone), thin-flank, chuck (with bone), flat-rib, short rib	1 6	1 4	1 2	1 1	5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.
6. Shin (without bone), neck.....	1 0	1 0	1 0	1 0	6. Skenkelvleis (sonder been), nek.
7. Shin (with bone).....	0 10	0 10	0 10	0 10	7. Skenkelvleis (met been).
8. Whole forequarter.....	1 4½	1 2½	1 1½	1 0½	8. Hele voorkwart.
9. Whole hindquarter.....	1 7⅞	1 5⅞	1 4⅞	1 3	9. Hele agterkwart.
10. Any cut, joint or portion not listed above.	0 4	0 4	0 4	0 4	10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
NOTE.—Weighted average realization of retail cuts per lb.	17·88d.	16·13d.	14·81d.	13·7d.	N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.
G.—AT PORT ELIZABETH.					
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	
1. Fillet.....	2 11	2 11	2 11	2 11	1. Beeshaas.
2. Rumpsteak, rolled sirloin, "scotch fillet", sirloin steak	2 9	2 5	2 3	2 1	2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet", lendestukskyf.
3. Sirloin, topside (without bone), silverside, aitch-bone, wing-rib, prime-rib (rolled), brisket (boned)	2 1	1 11	1 9	1 7	3. Lendestuk, binnebood (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).
4. Topside (with bone), thick-flank, prime-rib, chuck-steak (without bone), hump	1 8	1 5	1 4	1 3	4. Binnebood (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.
5. Bolo, brisket (with bone), thin-flank, chuck (with bone), flat-rib, short-rib	1 6	1 4	1 2	1 1	5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.
6. Shin (without bone), neck.....	1 0	1 0	1 0	1 0	6. Skenkelvleis (sonder been), nek.
7. Shin (with bone).....	0 10	0 10	0 10	0 10	7. Skenkelvleis (met been).
8. Whole forequarter.....	1 4½	1 2½	1 1½	1 0½	8. Hele voorkwart.
9. Whole hindquarter.....	1 7⅞	1 5⅞	1 4½	1 3½	9. Hele agterkwart.
10. Any cut, joint or portion not listed above.	0 4	0 4	0 4	0 4	10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
NOTE.—Weighted average realization of retail cuts per lb.	17·88d.	16·17d.	14·86d.	13·74d.	N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.
H.—AT PRETORIA.					
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	
1. Fillet.....	3 0	3 0	3 0	3 0	1. Beeshaas.
2. Rumpsteak, rolled sirloin, "scotch fillet", sirloin steak	2 8	2 4	2 3	2 2	2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet", lendestukskyf.
3. Sirloin, topside (without bone), silverside, aitch-bone, wing-rib, prime-rib (rolled), brisket (boned)	2 4	1 11	1 9	1 7	3. Lendestuk, binnebood (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).
4. Topside (with bone), thick-flank, prime-rib, chuck-steak (without bone), hump	1 9	1 5	1 4	1 3	4. Binnebood (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.
5. Bolo, brisket (with bone), thin-flank, chuck (with bone), flat rib, short-rib	1 5	1 4	1 2	1 1	5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.
6. Shin (without bone, neck.....	1 0	1 0	1 0	1 0	6. Skenkelvleis (sonder been), nek.
7. Shin (with bone).....	0 10	0 10	0 10	0 10	7. Skenkelvleis (met been).
8. Whole forequarter.....	1 3½	1 2½	1 1½	1 0½	8. Hele voorkwart.
9. Whole hindquarter.....	1 8⅞	1 5⅞	1 4⅞	1 3⅞	9. Hele agterkwart.
10. Any cut, joint or portion not listed above.	0 4	0 4	0 4	0 4	10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
NOTE.—Weighted average realization of retail cuts per lb.	18·28d.	16·14d.	14·87d.	13·79d.	N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.
I.—AT WITWATERSRAND.					
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	
1. Fillet.....	2 11	2 11	2 11	2 11	1. Beeshaas.
2. Rumpsteak, rolled sirloin, "scotch fillet", sirloin steak	2 7	2 4	2 2	2 0	2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet", lendestukskyf.
3. Sirloin, topside (without bone), silverside, aitch-bone, wing-rib, prime-rib (rolled), brisket (boned)	2 4	2 0	1 10	1 7	3. Lendestuk, binnebood (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).
4. Topside (with bone), thick-flank, prime-rib, chuck-steak (without bone), hump	1 7	1 5	1 4	1 2	4. Binnebood (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.
5. Bolo, brisket (with bone), thin-flank, chuck (with bone), flat-rib, short-rib	1 5	1 3	1 1	1 1	5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.
6. Shin (without bone), neck.....	1 0	1 0	1 0	1 0	6. Skenkelvleis (sonder been), nek.
7. Shin (with bone).....	0 10	0 10	0 10	0 10	7. Skenkelvleis (met been).
8. Whole forequarter.....	1 3½	1 2	1 0½	1 0½	8. Hele voorkwart.
9. Whole hindquarter.....	1 8½	1 5⅞	1 4⅞	1 2⅞	9. Hele agterkwart.
10. Any cut, joint or portion not listed above.	0 4	0 4	0 4	0 4	10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
NOTE.—Weighted average realization of retail cuts per lb.	17·99d.	16·00d.	14·69d.	13·58d.	N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.
I.—TE WITWATERSRAND.					
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	
1. Beeshaas.					1. Beeshaas.
2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet", lendestukskyf.					2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet", lendestukskyf.
3. Lendestuk, binnebood (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).					3. Lendestuk, binnebood (sonder been), dy, stertstuk, voorrib, primaribrol, borsstuk (sonder been).
4. Binnebood (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.					4. Binnebood (met been), diklies, prima-rib, dikribskyf (sonder been), skof.
5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.					5. Bolo, borsstuk (met been), dunlies, dikrib (met been), platrib, kortrib.
6. Skenkelvleis (sonder been), nek.					6. Skenkelvleis (sonder been), nek.
7. Skenkelvleis (met been).					7. Skenkelvleis (met been).
8. Hele voorkwart.					8. Hele voorkwart.
9. Hele agterkwart.					9. Hele agterkwart.
10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.					10. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.					N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.

ANNEXURE II.—AANHANGSEL II.

RATES PER LB. FOR CALCULATION OF THE RETAIL PRICE OF BEEF—OUTSIDE AREA.
TARIEWE PER LB. VIR BEREKENING VAN DIE KLEINHANDELPRYS VAN BEESVLEIS—BUIITEGEBIED.

Cut.	Division I. Afdeling I.	Division II. Afdeling II.	Division III. Afdeling III.	Stuk.
	s. d.	s. d.	s. d.	
1. Fillet.....	2 4	2 3	2 3	1. Beeshaas.
2. Rumpsteak, rolled sirloin, "scotch fillet", sirloin steak.....	2 2	2 1	2 0	2. Kruisskyf, lendestukrol, „scotch fillet”, lendestukskyf.
3. Sirloin, topside (without bone), aitch-bone, wing-rib, brisket (boned), prime-rib roll, silverside.....	1 11	1 11	1 10	3. Lendestuk, binneboud (sonder been), stert- stuk, voorrib, borsstuk (sonder been), primaribrol, dy.
4. Thick-flank, chuck-steak (without bone), brisket (with bone), bolo, prime-rib, topside (with bone).....	1 7	1 6	1 5	4. Diklies, dikribbyskyf (sonder been), borsstuk (met been), bladstuk, primarib, binneboud (met been).
5. Flat-rib, chuck (with bone), hump.....	1 2	1 1	1 1	5. Platrib, dikrib (met been), skof.
6. Thin-flank, short-rib, shin (with or without bone), neck.....	0 10	0 10	0 10	6. Dunlies, kortrib, skenkelsvleis (met of sonder been), nek.
7. Whole forequarter.....	1 2 ⁹ / ₁₆	1 1 ¹³ / ₁₆	1 1 ¹⁷ / ₁₆	7. Hele voorkwart.
8. Whole hindquarter.....	1 5	1 4 ¹³ / ₁₆	1 4 ⁹ / ₁₆	8. Hele agterkwart.
9. Whole carcass or side.....	1 3 ¹ / ₂	1 3 ¹ / ₂	1 2 ¹³ / ₁₆	9. Hele karkas of sy.
10. Kidney.....	1 3	1 3	1 3	10. Niertjie.
11. Liver.....	0 10	0 10	0 10	11. Lewer.
12. Suet.....	0 6	0 6	0 6	12. Niervet.
13. Any cut, joint or portion not listed above.	0 4	0 4	0 4	13. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
NOTE.—Weighted average realization of retail cuts per lb.	15·82d.	15·34d.	14·85d.	N.B.—Beswaarde gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.

* No. 1235.]

[17 June 1955.]

PRICES OF MEAT PRODUCTS IN THE UNION.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, amended the prohibitions, requirements and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 1317 of 1953, as amended, as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 20th June, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1317 of 1953, as amended, is hereby further amended—

(a) by the insertion of the following clause after clause 2 thereof:—

“3. A person dealing in the course of trade with meat products who delivers a meat product to the purchaser (or the person receiving such meat product on his behalf) at any place other than the dealer's business premises may add one penny per lb. to the rate applicable in terms of clause 2.”;

(b) by the substitution of the following Annexure for the Annexure thereof:—

ANNEXURE.—AANHANGSEL.

RATES FOR THE CALCULATION OF WHOLESALE AND RETAIL PRICES OF MEAT PRODUCTS.
TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN GROOT- EN KLEINHANDEL-VLEISPRODUKTEPRYS.

Item.	Column I. Kolom I.	Column II. Kolom II.	Item.
	Per lb. s. d.	Per lb. s. d.	
A. Sausages—			A. Wors—
(1) Pork sausages.....	1 11	2 4	(1) Varkwors.
(2) Beef sausages.....	1 8	2 0	(2) Beeswors.
(3) Boerwors.....	1 8	2 0	(3) Boerewors.
B. Other—			B. Ander—
Mince-meat.....	—	1 9	Gemaalde vleis.

NOTE.

Railage.—Where a retailer pays railage on meat products purchased from a wholesaler or manufacturer of meat products he may add the cost of such railage, calculated to the nearest penny, to the rate specified in this Annexure.

OPMERKING.

Spoorvrag.—Wanneer 'n kleinhandelaar spoorvrag betaal op vleisprodukte wat van 'n groot-handelaar of vervaardiger van vleisprodukte aangekoop word, mag hy die koste van sodanige spoorvrag, tot die naaste pennie bereken, byvoeg by die tarief in hierdie Aanhangel voorgeskryf.

* No. 1236.]

[17 June 1955.]

RETAIL PRICES OF PORK (CONTROLLED AREAS).
—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, further amended the prohibitions, requirements and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 1155 of 1953, as amended, as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 20th June, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1155 of 1953, as amended, is hereby further amended—

- (a) by the insertion of the following proviso at the end of sub-clause (1) of clause 2 thereof:—
“provided that if any meat is sold by a retail butcher to a ship (as defined in the Schedule to Government Notice No. 1154 of 1953) the rate prescribed in terms of that notice in the case of a sale of meat by a wholesale butcher to a ship, shall be applicable”;
- (b) by the substitution of the following Annexure for the Annexure thereof:—

ANNEXURE.—AANHANGSEL.

RATES PER LB. FOR THE CALCULATION OF THE RETAIL PRICE OF PORK—CONTROLLED AREAS.
TARIEWE PER LB. VIR DIE BEREKENING VAN DIE KLEINHANDELPRYS VAN VARKVLEIS—BEHEERDE GEBIEDE.

PRETORIA, PIETERMARITZBURG, DURBAN, WITWATERSRAND, BLOEMFONTEIN, KIMBERLEY, CAPE TOWN/KAAPSTAD, EAST LONDON/
OOS-LONDEN AND/EN PORT ELIZABETH.

Cut.	Grade I. Graad I.	Grade II. Graad II.	Grade III. Graad III.	Unmarked Meat. Onge- merkte vleis.	Super Grade (Sucking Pig). Super graad (Speen- vark).	Stuk.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	
1. Fillet end of leg, chops, cutlets and loin	2 11	2 7	2 0	1 8	—	1. Boud sonder skenkelstuk, karmenaadjies, kotelette, lendestuk.
1. (a) Chops, cutlets (trimmed).....	—	2 8	2 8	2 8	—	1. (a) Karmenaadjies, kotelette (afgerond).
2. Leg.....	2 7	2 4	1 9	1 6	—	2. Boud.
3. Thick-rib.....	2 4	2 1	1 6	1 1	—	3. Dikrib.
4. Flank, breast.....	1 8	1 4	1 0	0 7	—	4. Lies, borsstuk.
5. Shank, trotters, head.....	0 10	0 8	0 5	0 3	—	5. Skenkel, pootjies, kop.
6. Leaf lard, pork fat (spek).....	1 1	1 1	1 1	1 1	—	6. Reuselviet, spek.
7. Whole front.....	1 10	1 7	1 2	0 10	—	7. Hele voorhelfte.
8. Whole forequarter.....	1 7	1 4	1 0	0 8	—	8. Hele voorkwart.
9. Whole middle.....	2 4	1 11	1 8	1 4	—	9. Hele middelsny.
10. Whole hindquarter.....	2 5	2 1	1 8	1 5	—	10. Hele agterkwart.
11. Whole back.....	2 5	2 1	1 8	1 5	—	11. Hele agterhelfte.
12. Whole carcass with head or side with half head	2 1	1 9	1 5	1 1	2 2	12. Hele karkas met kop of sy met halwe kop.
13. Any cut, joint or portion not listed above	0 4	0 4	0 4	0 4	—	13. Enige stuk of deel nie hierbo genoem nie.
Note.—Weighted average realization cuts per lb.	25.14d.	21.40d.	16.54d.	12.82d.	—	N.B.—Gewoë gemiddelde opbrengs van kleinhandelstukke per lb.

* No. 1236.]

[17 Junie 1955.]

KLEINHANDELPRYSE VAN VARKVLEIS IN
BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings, vereistes en bepalinge vervat in Goewermentskennisgewing No. 1155 van 1953, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 20 Junie 1955 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1155 van 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig—

- (a) deur na subklousule (1) van klousule 2 daarvan, die volgende voorbehoudsbepaling in te voeg:—
„met dien verstande dat indien enige vleis deur 'n kleinhandelslagter aan 'n skip (soos omskrywe in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1154 van 1953) verkoop word, die tarief wat kragtens daardie kennisgewing voorgeskryf is, in die geval van 'n verkoping deur 'n groothandelslagter aan 'n skip, van toepassing is”;
- (b) deur die Aanhangsel daarvan te vervang deur die volgende Aanhangsel:—

* No. 1237.]

[17 June 1955.]

WHOLESALE PRICES OF PORK IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, amended the prohibitions, requirements and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 1154 of 1953, as amended, as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 20th June, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1154 of 1953, as amended, is hereby further amended—

- by the substitution for the amount "1½d." in subclause (2) of clause 2 thereof, of the amount "2d.";
- by the substitution of the following Annexure for the Annexure thereof:—

ANNEXURE.—AANHANGSEL.

RATES PER LB. FOR THE CALCULATION OF THE WHOLESALE PRICES OF PORK—CONTROLLED AREAS.
TARIEWE PER LB. VIR DIE BEREKENING VAN DIE GROOTHANDELPRIJSE VAN VARKVLEIS—BEHEERDE GEBIEDE.

PRETORIA, PIETERMARITZBURG, DURBAN, WITWATERSRAND, BLOEMFONTEIN, KIMBERLEY, CAPE TOWN/KAAPSTAD,
EAST LONDON/OOS-LONDEN AND/EN PORT ELIZABETH.

PART A.—ROLLERMARKED MEAT.—DEEL A.—GEROLMERKTE VLEIS.

Carcase or Portion.	Porkers. Vleisvarke.			Suck.ng Pigs. Speenvarke.	Baconers (Rollermarked AB). Spekvleisvarke (Gerolmerk AB.)		Karkas of stuk.
	Grade 1. Graad 1.	Grade 2. Graad 2.	Grade 3. Graad 3.		Grade 1. Graad 1.	Grade 2. Graad 2.	
1. Whole carcase with head or side with half head	s. d. 1 9 ³ / ₈	s. d. 1 6 ¹ / ₁₆	s. d. 1 1 ³ / ₈	s. d. 1 10 ⁷ / ₁₆	s. d. 1 8 ⁹ / ₁₆	s. d. 1 5 ³ / ₈	1. Hele karkas met kop of sy met halwe kop.
2. Whole front.....	1 6 ⁵ / ₈	1 3 ⁹ / ₁₆	0 10 ¹ / ₂	—	1 5 ⁵ / ₁₆	1 2 ⁷ / ₈	2. Hele voorhelfte.
3. Whole forequarter.....	1 4 ³ / ₈	1 1 ⁹ / ₁₆	0 8 ¹ / ₂	—	1 3 ⁵ / ₁₆	1 0 ³ / ₈	3. Hele voorkwart.
4. Whole hindquarter.....	2 1 ¹ / ₂	1 9 ³ / ₁₆	1 5 ¹ / ₂	—	1 11 ⁹ / ₁₆	1 8 ¹⁵ / ₁₆	4. Hele agterkwart.
5. Whole back.....	2 1 ⁷ / ₁₆	1 9 ⁹ / ₁₆	1 5 ³ / ₈	—	1 11 ⁷ / ₁₆	1 9 ³ / ₈	5. Hele agterhelfte.
6. Whole leg.....	2 2 ⁹ / ₁₆	2 0 ¹ / ₁₆	1 6	—	2 1 ¹ / ₂	1 11 ⁵ / ₁₆	6. Hele boud.
7. Whole loin.....	2 0 ³ / ₈	1 7 ⁹ / ₁₆	1 5 ¹ / ₁₆	—	1 10 ⁹ / ₁₆	1 7 ⁹ / ₁₆	7. Hele lende.
8. Whole fillet.....	2 6 ¹ / ₂	2 2	1 8 ³ / ₄	—	2 5 ¹ / ₈	2 1 ³ / ₈	8. Hele „fillet“.

PART B. UNROLLERMARKED BUT STAMPED MEAT.—DEEL B. NIE-GEROLMERKTE—MAAR GESTEMPELDE VLEIS.

Carcase or Portion.	Baconers. Spekvleisvarke.			Porkers. Sausagers. Vleisvarke. Worsvarke		Larders. Vetvarke.	Roughs. Ru-varke.		Karkas of stuk.
	Grade U1G. Graad U1G.	Grade U2G. Graad U2G.	Grade U3G. Graad U3G.	Grade U4G. Graad U4G.	Grade USG. Graad USG.		Grade 1 URG. Graad 1 URG.	Grade 2 URG. Graad 2 URG.	
1. Whole carcase with head or side with half head	s. d. 1 8 ⁹ / ₁₆	s. d. 1 5 ³ / ₈	s. d. 1 2 ¹³ / ₁₆	s. d. 0 9 ¹³ / ₁₆	s. d. 1 1 ¹³ / ₁₆	s. d. 0 9 ¹¹ / ₁₆	s. d. 0 6 ³ / ₈	s. d. 0 4 ¹ / ₁₆	1. Hele karkas met kop of sy met halwe kop.
2. Whole front.....	—	—	—	0 7 ¹⁵ / ₁₆	—	—	—	—	2. Hele voorhelfte.
3. Whole forequarter	—	—	—	0 5 ¹⁵ / ₁₆	—	—	—	—	3. Hele voorkwart.
4. Whole hindquarter	—	—	—	1 1 ¹ / ₂	—	—	—	—	4. Hele agterkwart.
5. Whole back.....	—	—	—	1 0 ³ / ₈	—	—	—	—	5. Hele agterhelfte.
6. Whole leg.....	—	—	—	1 1 ¹ / ₂	—	—	—	—	6. Hele boud.
7. Whole loin.....	—	—	—	1 0 ³ / ₄	—	—	—	—	7. Hele lende.
8. Whole fillet.....	—	—	—	1 4 ³ / ₄	—	—	—	—	8. Hele „fillet“.

* No. 1238.]

[17 June 1955.]

WHOLESALE AND RETAIL PRICES OF OFFAL.— CONTROLLED AREAS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, imposed the prohibitions, prescribed the requirements and made the determinations as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 20th June, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

DEFINITIONS.

1. In this Schedule any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned; further, unless inconsistent with the context—

- “offal” means an ox tongue, an ox tail, and ox pluck and a calf’s pluck;
- “dressed tongue” means a tongue of which the root has been removed;
- “pluck” means the gullet, the heart, lungs and liver;
- “liver” means ox and calf’s liver;
- “controlled area” means an area set out in the Schedule of Proclamation No. 138 of 1953;
- “wholesale butcher” means a person dealing in the course of trade with meat and who is authorized by the Board to sell meat to a retail butcher or a manufacturer of meat products;
- “retail butcher” means a person dealing in the course of trade with meat and who is registered or required to be registered with the Board as a retail butcher.

2. (1) No wholesale butcher shall in a controlled area sell offal indicated in the Annexure hereto at a price above a price calculated in accordance with the rate specified in column 1 of that Annexure.

(2) No retail butcher who obtains offal from a controlled area shall sell offal as indicated in the Annexure hereto at a price above a price calculated in accordance with the rate specified in column 2 of that Annexure.

3. Government Notices Nos. 1315 and 1316 of 1953 is hereby repealed.

ANNEXURE.

RATES FOR THE CALCULATION OF THE WHOLESALE AND RETAIL PRICES OF BEEF OFFAL.

CONTROLLED AREAS.

Item.	Column 1.	Column 2.
	d.	d.
Liver (ox or calf).....	10	13
Heart (ox).....	7	10
Pluck (or or calf).....	6½	—
Tail (ox).....	10	13
Tongue (ox with root).....	10	13
Dressed Tongue (ox without root).....	12½	16

* No. 1238.]

[17 Junie 1955.]

GROOT- EN KLEINHANDELPRYSE VAN AFVAL.— BEHEERDE GEBIEDE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings opgelé, die vereistes voorgeskryf en die bepalinge gemaak het wat in die Bylae hiervan uiteengesit is.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 20 Junie 1955 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie Bylae het enige uitdrukking waaraan ’n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg: Voorts, tensy dit teenstrydig is met die samehang, beteken—

- „afval”, ’n beestong, ’n beesstert, ’n beesarslag en ’n kalfarslag;
- „gedresseerde beestong”, ’n beestong waarvan die wortel verwyder is;
- „arslag”, die gorrelpyp, hart, longe en lewer;
- „lewer”, bees- en kalfslewer;
- „beheerde gebied”, ’n gebied in die Bylae van Proklamasie No. 138 van 1953 uiteengesit;
- „groothandelslagter”, iemand wat met vleis as ’n besigheid handel en deur die Raad gemagtig is om vleis aan ’n kleinhandelslagter of vervaardiger van vleisprodukte te verkoop;
- „kleinhandelslagter”, iemand wat met vleis as ’n besigheid handel en by die Raad as ’n kleinhandelslagter geregistreer is of geregistreer behoort te wees.

2. (1) Geen groothandelslagter mag in ’n beheerde gebied afval in die Aanhangsel hiervan vermeld, teen ’n hoër prys verkoop nie as ’n prys bereken teen die tarief wat in kolom 1 van gemelde Aanhangsel gespesifiseer is.

(2) Geen kleinhandelslagter wat afval verkry van ’n beheerde gebied mag afval in die Aanhangsel hiervan vermeld, teen ’n hoër prys verkoop nie as ’n prys bereken teen die tarief wat in kolom 2 van gemelde Aanhangsel gespesifiseer is.

3. Goewermentskennisgewings Nos. 1315 en 1316 van 1953 word hierby herroep.

AANHANGSEL.

TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE GROOT- NE KLEINHANDELPRYSE VAN BEESAFVAL.

BEHEERDE GEBIEDE.

Item.	Kolom 1.	Kolom 2.
	d.	d.
Lewer (bees of kalf).....	10	13
Hart (bees).....	7	10
Harslag (bees of kalf).....	6½	—
Stert (bees).....	10	13
Tong (bees met wortel).....	10	13
Gedresseerde tong (bees sonder wortel).....	12½	16

* No. 1239.]

[17 June 1955.]

THE RENDERING OF INVOICES, THE KEEPING OF RECORDS AND DISPLAYING OF PRICE LISTS BY MEAT TRADERS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by sections 14 and 22 of the said Scheme, with my approval prescribed the prohibitions, requirements and determinations as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the date of publication thereof, in substitution of Government Notice No. 1318 of 1953.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

Definitions.

1. In this Schedule and the Annexure thereto any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned; further, unless inconsistent with the context—

“meat trader” means a person dealing in the course of trade with meat in the Union who is registered or required to be registered with the Board;

“area” means any controlled area or any portion of the outside area as referred to in Government Notice No. 1313 of 19th June, 1953;

“rate” means the amount in shillings and pence per lb. or per 100 lb. determined by the Board and specified in Government Notices No. 1154 of 1953, on 1155 of 1953, No. 1311 of 1953, No. 1312 of 1953, No. 1313 of 1953, No. 1314 of 1953, No. 1315 of 1953, No. 1316 of 1953, as amended, as the basis for calculating the price of meat and meat products;

“price list” means a list in both official languages denoting the rate for calculating the price of meat and meat products in respect of the area where a meat trader operates;

“invoice” means a written list with a serial number, containing the name and address of the seller and the buyer and giving the following particulars in respect of the meat or meat products sold:—

- (a) The weight of the meat or meat products sold;
- (b) the grade of the meat (if such meat is derived from an area where meat is graded);
- (c) the class of meat, i.e. beef, pork or veal;
- (d) a description of the meat or meat products corresponding to the description thereof in the relevant Government notices mentioned above;
- (e) the rate or the total amount for each item listed on the invoice;

provided that in the case of a cash sale the name and address of the buyer need be specified only at the request of the buyer.

2. (1) A meat trader who sells meat or meat products on credit or for cash for an amount exceeding two shillings to a person who is not a meat trader shall—

- (a) if he delivers that meat or meat products to the purchaser at a place other than his business premises, at the time of the delivery thereof render a dated invoice to the purchaser or to the person receiving the meat or meat products on his behalf;

* No. 1239.]

[17 Junie 1955.]

DIE VERSKAFFING VAN FAKTURE, DIE HOU VAN REKORDS EN DIE VERTONING VAN PRYSLYSTE DEUR VLEISHANDELAARS.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels 14 en 22 van genoemde skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings, vereistes en bepalinge voorgeskryf het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op die datum van publikasie daarvan van krag word ter vervanging van Goewermenskennisgewing No. 1318 van 1953.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Woordomskrywing.

1. In hierdie Bylae en Aanhangsel het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg; voorts, tensy dit teenstrydig is met die samehang, beteken—

„vleishandelaar”, 'n persoon wat in die Unie met vleis as 'n besigheid handel en by die Raad geregistreer is of geregistreer behoort te wees;

„gebied”, enige beheerde gebied of enige gedeelte van die buitegebied soos in Goewermenskennisgewing No. 1313 van 19 Junie 1953, bedoel;

„tarief”, die bedrag in sjelings en pennies per lb. of per 100 lb. wat deur die Raad bepaal en in Goewermenskennisgewings No. 1154 van 1953, No. 1155 van 1953, No. 1311 van 1953, No. 1312 van 1953, No. 1313 van 1953, No. 1314 van 1953, No. 1315 van 1953, No. 1316 van 1953, soos gewysig, aangedui is as die grondslag vir die berekening van die prys van vleis en vleisprodukte;

„pryslys”, 'n lys in albei amptelike tale wat die tariewe vir die berekening van die prys van vleis en vleisprodukte aandui ten opsigte van die gebied waar 'n vleishandelaar handel dryf;

„faktuur”, 'n geskrewe lys met 'n serienommer en die naam en adres van die verkoper en die koper daarop, en wat die volgende besonderhede ten aansien van verkoopte vleis of vleisprodukte aandui:—

- (a) Die gewig van die verkoopte vleis of vleisprodukte;
- (b) die graad van die vleis (indien die vleis afkomstig is van 'n gebied waar vleis gegradeer word);
- (c) die soort vleis, d.w.s. bees-, vark- of kalfsvleis;
- (d) 'n beskrywing van die vleis of vleisprodukte wat ooreenkom met die beskrywing daarvan in die betrokke Goewermenskennisgewings hierbo genoem;
- (e) die tarief of die totale bedrag van elke item wat op die faktuur voorkom;

met dien verstande dat in geval van 'n kontantverkoop die naam en adres van die koper alleen op versoek van die koper aangedui hoef te word.

2. (1) 'n Vleishandelaar wat aan iemand wat nie 'n vleishandelaar is nie vleis of vleisprodukte op krediet of teen kontant vir 'n bedrag van meer as twee sjelings verkoop moet—

- (a) as hy daardie vleis of vleisprodukte aan die koper by 'n ander plek as sy besigheidsperseel aflewer, ten tyde van die lewering daarvan aan die koper of die persoon wat die vleis of vleisprodukte namens hom ontvang, 'n gedateerde faktuur verskaf;

(b) if he delivers that meat or meat products in his business premises, there and then render a dated invoice at the request of the purchaser or the person receiving the meat or meat products on his behalf.

(2) A meat trader selling meat or meat products to another meat trader on credit, or for cash at a price exceeding 20s. shall at the time of delivery thereof render to the purchaser or the person receiving the meat or meat products on his behalf, a dated invoice specifying also the total price of each item as well as the aggregate price of all items on the invoice.

3. A meat trader shall display a price list at a prominent place in his shop where it is readily accessible to the public.

4. (1) A meat trader who sells beef, pork, veal, mutton, lamb and goat's meat or meat products derived therefrom on credit or for cash for an amount exceeding two shillings to a person who is not a meat trader shall keep a record of every such transaction in the form prescribed in the Annexure hereto; provided that if a serially numbered invoice or statement is issued to the buyer, containing the name and address of the seller and in the case of credit transactions, the name and address of the buyer, and giving the weight of the meat or meat products sold, the grade of the meat (if such meat is derived from an area where meat is graded), the class of meat (i.e. beef, pork, veal, mutton, lamb or goat's meat), a description of the meat or meat products sold, and the price per pound or the total amount for each item listed in the said invoice or statement, a proper copy of such invoice or statement may be kept as a record.

(2) A meat trader who sells beef, pork, veal, mutton, lamb, goat's meat or meat products derived therefrom to another meat trader on credit or for cash for an amount exceeding 20s. shall keep a record of every such transaction in the form prescribed in the Annexure hereto; provided that if a serially numbered invoice or statement is issued to the buyer, containing the name and address of the seller and in the case of credit transactions, the name and address of the buyer, and giving the weight of the meat or meat products sold, the grade of the meat (if such meat is derived from an area where meat is graded), the class of meat (i.e. beef, pork, veal, mutton, lamb or goat's meat), a description of the meat or meat products sold, and the price per pound or per 100 pounds or the total amount for each item listed in the said invoice or statement, a proper copy of such invoice or statement may be kept as a record.

(3) The record referred to in sub-clauses (1) and (2) hereof shall be retained for a period of three years.

5. Government Notice No. 1318 of 1953 is hereby repealed.

(b) as hy die vleis of vleisprodukte in sy besigheidsperseel aflewer, en die koper of die persoon wat die vleis namens hom ontvang daarvoor vra, daar en dan 'n gedateerde faktuur verskaf.

(2) 'n Vleishandelaar wat aan 'n ander vleishandelaar vleis of vleisprodukte op krediet, of vir meer as 20s. teen kontant verkoop, moet ten tyde van die lewering daarvan aan die koper of die persoon wat die vleis of vleisprodukte namens hom ontvang 'n gedateerde faktuur verskaf waarop die totale prys van elke item asook die groottotale prys van alle items bereken is.

3. 'n Vleishandelaar moet op 'n plek in sy winkel wat vir die publiek in die ooglopend en maklik toeganklik is 'n pryslys vertoon.

4. (1) 'n Vleishandelaar wat bees-, vark-, kalfs-, skaap-, lam- of bokvleis of enige vleisprodukt daarvan afkomstig op krediet of teen kontant vir 'n bedrag van meer as 2s. verkoop aan iemand wat nie 'n vleishandelaar is nie moet 'n rekord van elke sodanige transaksie in die vorm soos in die Aanhangel hiervan voorgeskryf, hou; met dien verstande dat indien 'n faktuur of opgawe met serienommer aan die koper uitgereik word en die opgawe die naam en adres van die verkoper, en in die geval van krediettransaksies, die naam en adres van die koper, bevat, en die gewig en graad (indien die vleis afkomstig is van 'n gebied waar vleis gradeer word) van die vleis of vleisprodukte, die soort vleis (d.w.s. bees-, vark-, kalf-, skaap-, lam- of bokvleis), 'n beskrywing van die verkoopte vleis of vleisprodukte en die prys per pond of die totale bedrag van elke item wat op die faktuur of opgawe voorkom, aandui, 'n behoorlike afskrif van so 'n faktuur of opgawe as 'n rekord behou mag word.

(2) 'n Vleishandelaar wat bees-, vark-, kalfs-, skaap-, lam- of bokvleis of enige vleisprodukt daarvan afkomstig op krediet of teen kontant vir 'n bedrag van meer as 20s. verkoop aan 'n ander vleishandelaar, moet 'n rekord van elke sodanige transaksie in die vorm soos in die Aanhangel hiervan voorgeskryf, hou; met dien verstande dat indien 'n faktuur of opgawe met serienommer aan die koper uitgereik word en die opgawe die naam en adres van die verkoper, en in die geval van krediettransaksies, die naam en adres van die koper, bevat en die gewig en graad (indien die vleis afkomstig is van 'n gebied waar vleis gradeer word) van die vleis of vleisprodukte, die soort vleis (d.w.s. bees-, vark-, kalfs-, skaap-, lam- of bokvleis), 'n beskrywing van die verkoopte vleis of vleisprodukte en die prys per pond of per 100 pond of die totale bedrag van elke item wat op die faktuur of opgawe voorkom, aandui, 'n behoorlike afskrif van so 'n faktuur of opgawe as 'n rekord behou mag word.

(3) 'n Rekord soos in subklousules (1) en (2) hiervan bedoel, moet vir 'n tydperk van drie jaar bewaar word.

5. Goewermentskennisgewing No. 1318 van 1953 word hiermee herroep.

ANNEXURE/AANHANGSEL.

No. _____
Date _____
Datum _____

Name of Seller _____
Naam van verkoper _____
Address _____
Adres _____

Name of Purchaser _____
Naam van koper _____
Address _____
Adres _____

Weight. Gewig.		Class of Meat and Description Thereof. Soort vleis en beskrywing daarvan.	Grade. Graad.	Rate. Tarief.	Total Amount. Totale bedrag.		
Lb.	Oz./Onse.				£	s.	d.

* No. 1240.]

[17 June 1955.]

SPECIAL CATTLE IMPROVEMENT AND STABILIZATION FUND LEVY.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 16 of the said Scheme, with my approval, imposed a special levy on the basis set out in the Schedule hereto, which shall be payable on all cattle slaughtered at any abattoir or slaughter pole in the Union.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 1st July, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

1. In this Schedule any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned. Further, unless inconsistent with the context—

“controlled area” shall mean an area specified in Schedule I to Government Notice No. 2097 of 1950;

“outside area” shall mean that part of the Union outside the controlled areas.

2. There is hereby imposed on all cattle over the age of six months slaughtered at any abattoir or slaughter-pole which is registered or required to be registered in terms of the Public Health Act, 1919, or any regulations made thereunder and is situated in the area of jurisdiction of any local authority within any controlled area, a special levy of sixpence per animal which shall be payable at the time and in the manner prescribed by regulation under Government Notice No. 1241 of 1955.

3. There is hereby imposed on all cattle slaughtered at any abattoir or slaughter-pole which is registered or required to be registered in terms of the Public Health Act, 1919, or any regulations made thereunder and is situated in the area of jurisdiction of any local authority in the outside area, a special levy—

(a) in the case of cattle of the age of six months or older, at the rate of two shillings and sixpence per animal;

(b) in the case of cattle under the age of six months, at the rate of four pence per animal;

which shall be payable at the time and in the manner prescribed by regulation under Government Notice No. 1241 of 1955.

4. The Schedule to Government Notice No. 1468 of 1954 is hereby repealed.

* No. 1241.]

[17 June 1955.]

PAYMENT OF SPECIAL CATTLE IMPROVEMENT AND STABILIZATION FUND LEVY.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, with effect from 1st July, 1955, prescribed the regulations contained in the Schedule hereto in connection with the times at which and the manner in which the levy imposed by Government Notice No. 1240 of 1955 shall be paid.

* No. 1240.]

[17 Junie 1955.]

SPESIALE BEESVERBETERINGS- EN STABILISASIEFONDS-HEFFING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 16 van genoemde skema, met my goedkeuring 'n spesiale heffing opgelê het op die grondslag in die Bylae hiervan uiteengesit, wat betaalbaar is ten opsigte van beeste wat by enige abattoir of slagpale in die Unie geslag word.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 1 Julie 1955 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae het enige uitdrukking, waaraan daar 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg. Voorts, tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

„beheerde gebied”, 'n gebied gespesifiseer in Bylae I van Goewermentskennisgewing No. 2097 van 1950; „buitegebied”, daardie deel van die Unie buite die beheerde gebiede.

2. Daar word hierby op alle beeste ouer as ses maande wat by enige abattoir of slagpale wat geregistreer is of geregistreer behoort te wees kragtens die Volksgezondheidswet, 1919, of enige regulasies daaronder uitgevaardig, en wat geleë is in die regsgebied van 'n plaaslike owerheid binne enige beheerde gebied, 'n spesiale heffing van ses pennies per dier opgelê wat betaalbaar is op die tyd en wyse soos by regulasie voorgeskryf in Goewermentskennisgewing No. 1241 van 1955.

3. Daar word hiermee op alle beeste wat by 'n abattoir of slagpale wat geregistreer is of geregistreer behoort te wees kragtens die Volksgezondheidswet, 1919, of enige regulasies daaronder uitgevaardig en geleë is in die regsgebied van 'n plaaslike owerheid binne die buitegebiede, 'n spesiale heffing opgelê—

(a) in die geval van beeste wat ses maande oud en ouer is, teen 'n tarief van twee sjelings en ses pennies per dier;

(b) in die geval van beeste jonger as ses maande teen 'n tarief van vier pennies per dier;

wat betaalbaar is op die tyd en wyse soos by regulasie voorgeskryf in Goewermentskennisgewing No. 1241 van 1955.

4. Goewermentskennisgewing No. 1468 van 1954 word hierby herroep.

* No. 1241.]

[17 Junie 1955.]

BETALING VAN SPESIALE BEESVERBETERINGS- EN STABILISASIEFONDS-HEFFING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, met ingang van 1 Julie 1955, die regulasies in die Bylae hiervan vervat, voorgeskryf met betrekking tot die tyd wanneer en die wyse waarop die heffing by Goewermentskennisgewing No. 1240 van 1955 opgelê, betaal moet word.

SCHEDULE.

(1) The levy imposed by Government Notice No. 1240 of 1955, shall be paid to the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, on or before the fifteenth day of each calendar month by the person who owns or controls the abattoir or slaughter pole where the cattle are slaughtered, and he may recover the amount so paid from the owner of the cattle slaughtered.

(2) Government Notice No. 1467 of 1954 is hereby repealed.

* No. 1242.] [17 June 1955.
THE SLAUGHTERING OF SLAUGHTER ANIMALS
AND THE ACQUISITION, SALE AND INTRO-
DUCTION OF MEAT (OUTSIDE AREAS).—
AMENDMENT.

In terms of the powers vested in me by section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby amend the prohibitions contained in Schedule I to Government Notice No. 2647 of 1951, as set out in the Schedule hereto.

And I further make known that this notice shall come into operation on the 3rd July, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

Schedule I of Government Notice No. 2647 of 1951, as amended, is hereby further amended by the substitution of the figure "125 lb." for the figure "180 lb." in the definition of "calves" in clause 1 thereof.

BYLAE.

(1) Die heffing kragtens Goewermenskennisgewing No. 1240 van 1955 opgelê, moet voor of op die vyftiende dag van elke kalendermaand deur die persoon wat die eienaar is van of beheer het oor die abattoir of slagpaal waar die beeste geslag word betaal word aan die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, genoem in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, en hy kan die bedrag aldus betaal van die eienaar van die geslagte beeste verhaal.

(2) Goewermenskennisgewing No. 1467 van 1954 word hierby herroep.

* No. 1242.] [17 Junie 1955.
DIE SLAG VAN SLAGVEE EN DIE VERKRYGING,
VERKOOP EN INBRING VAN VLEIS IN BUTTE-
GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, wysig ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby die verbodsbepalings vervat in Bylae I van Goewermenskennisgewing No. 2647 van 1951, soos gewysig, soos in die Bylae hiervan uiteengesit is.

Voorts maak ek bekend dat hierdie kennisgewing op 3 Julie 1955 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

Bylae I van Goewermenskennisgewing No. 2647 van 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in die omskrywing van „kalwers” in klousule I daarvan die syfer „180 lb.” te vervang deur die syfer „125 lb.”.



“COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to

IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria.



„HANDEL EN NYWERHEID”

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir

INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTSKENKELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoenaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda—teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria.